Dezembris 1913. 8. gads. — № 12.

Kristigs Wehstnesis.

Redakzija un ekspedizija: Rigâ, „Golgatas" Namâ", Hospitala ielâ 24. Telefons 73-12. (Рига, Лифл. губ., Госпитальная ул. 24.)
Pasta adrese: Въ конт. „Кристигсъ Вестнесисъ", почт. ящикъ 1250, Рига. Redaktors-izdewejs W. Fetlers. Kreewu schurnala „Гость" redakzija: С.-Петербургъ, „Домъ Евангелія", 24 линія № 11. W. Fetlera telegrafiskâ adrese Peterburgâ: Петербургъ-Авенезеръ.

Maksâ ar peesuhtischanu par gadu 1 rubli 50 kap.; pa numumeem pehrkot — 10 kap.; ahrsemēs 1 dolaru waj 2 rbl. Studinajumi ihsu rakstu rindiņa maksâ 20 k. — Par katru adreses mainu 20 k.

„Kristigs Westnesis", (The Christian Messenger), a Lettish religious monthly. Publisher and Editor: Rev. W. FETLER, Hospital-Str. 24, Riga, Russia.

Leeldeenrihts.

„Wiši Tawi uhdeni
Gahja pahr mani ..."
Dawida dseesma.

Meina wehstra treekstin treeza
Baltàm putàm manu kugi
Un pret baigo uhdens brugi
Semi smuidros maitus leeza.

Kahda dseesma! Druhmi toni
Gaudo lehnu melodiju,
Likas — nahwei padots biju:
Mitrà bedre, putu kroni!

Dsellszeļâ no Kaukaļjas uz Peterburgu,
9. oktobri 1913.

Bet kad gribeju jau łazit:
„Wehji, łaurpu! Kugim staltam
Sawàm bangu łahpstam baltàm
Mitro bedri dsilak razeet!" —

Peepeschi starp mahkonharu,
Saulesstars kà sibins schahwas
Un pahr juhru gaismas strahwas
Pluhdinaja meera garu.

Leeldeenrihts! Ka augschamzehlees
Nu pahr ozeanu walda,
Un mans kugis wiļnus skalda,
Diwkahrtigus spehkus smehlees.

W. Fetlers.

Palestinas zeļneeku dseesma.

Wahrdi:

Kur Golgatas krusts...

Kur, kur Golgatas krusts,
Un kur tikdauds sahpju justs,
Sawu krustu es nolikschu,
Sawas sahpes tur stahstischu.

Neder jau sazit ziteem, ko juhtu,
Neder teem nastas uz kameeschcem welt,
Paschi jau eet tee zelu gruhtu,
Paschu nastas jau nespehj tee zelt.

Kur Golgatas krusts,
Krustu nolikschu;
Kur tikdauds sahpju justs,
Sahpes stahstischu!..

Pamoschanàs un swehtischanàs.

Bijuschà materialista, adwokata Iļi pa Mor o:

Pasaule un wiņas deews.

(6. Turpinajums.)

Weenpadsmitâ nodaļa.

„Kur tu esi?"
(1. Mos. 3:9.)

Zilweks, peenehmis sawâ sirdi Deewa pateesibu (kas katram peeejama), saprot leetu pareizo stahwokli schai pasaulê; kà no scho leetu wirseena, tàpat arì no Deewa atklahjumeem Swehtos Rakstos, winsch pahrej, kahds liktens sagaida scho pasauli. Tapehz kahds zilweks mehdzina issinat, waj Deews ir spehjigs nowehrst scho launumu.

Ir skaidri, ka wehlsti par Deewa palihdsibu mehs smelam tikai is atklahjumeem; te mehs atkal sadsirdam

ar faktu, ka, ja Bibele nav no Deewa rakstits wahrds, tad mums nekas neatlahjas un, saprotams, ari nav palihdsibas. Tapehz schi jaukajuma-stirsaschana peelaischama tikai ar to eesskatu, ka Bibele ir pascha Deewa atklahschanàs, eedota roka Viņa, zaurumam, tas ir zilwekam. Ja tas Wahrds ir patees̄iba, tad no wiņa mehs dabujam sinat, ka Deews, tuhlit pehz zilweka grehkôs krischanas, sahka isweheletees lihdsekkus wiņa glahbschanai, pee kam deewischkà isspirkschanas plana isskaidrajums apnecrina kà prahtus, tà ari sirdi jaunatdsimuschàm zilwekam.

Pirmee ta Deewa wahrdi, kura swehtee bauschki tika kahjam mihditi un kura mihlestiba tika apsmahdeta un atraidita, rahda mums, ka Winsch mekle Sawu krituscho radijumu. „Kur tu essi?" (1. Mos. 3 : 9), Winsch prasa; un no schi brihscha zilweka isspirkschana paleek par ta Kunga (Jehowa) galigo mehrki; schim Wiņa darbam, kas nav wehl muhsu deenâs mitejees, waja-dseja peepilditees Muhschigà Dehla personâ, kursch atnahza, laika pilnumam eestahjotees (Gal. 4 : 4), „meklet un glahbt pasuduschos" (Luk. 19 : 10). Ar Wiņa atnahkschanu eesahkàs welna darbu isjaukschana (1. Jahn. 3 : 8). Dabudami sinat, ka zilweks sawu zeku peenehmis no satana, mums nemas nav jabrihnas, ka Deewa zeli pilnigi atschkiras no zilweku zeleem. Manas domas nav juhsu domas un Mani zeli nav juhsu zeli, saka tas Kungs" (Esaj. 55, 8).

Aiss schi eemesla tas Kungs pawehl mums luhkotees **uz Wiņu**, un ne uz sewi — „usluhkodami .. Jesu" (Ebr. 12 : 2); tas Kungs pawehl mums nemt wehrâ muhsu tizibas apustuli un augsto preesteri Jesu Kristu (Ebr. 3 : 1) un skatitees „ne uz redsamu, bet uz neredsamu" (2. Kor. 4 : 18). Deews eeteiz mums **nemehginat islabot wezo zilweku**, kursch newar Wiņa waiga preekschâ pastahwet, winsch galigi sabojats un nolemts nahwei; wezàs dabas weetâ Deews apsola dot wiseem tizigeem **jaunu dabu**, lai wini buhtu kà „atdsimuschi ne no iznihkigas sehklas, bet no neiznihkigas" (1. Pet. 1 : 23); tapehz ka „kas ir eekschSristus, tas ir jauns radijums" (2. Kor. 5 : 17). Pehz Deewa wahrdeem **mehs neesam spehjigi islabot sewi** un tahdâ kahrtâ sasneegt taisnoschanu; jo **Kristus ir tapis** preeksch mums par taisnibu (1. Kor. 1 : 30). Tas Kungs wehlas muhs wisus redset Wiņa kalpam Pawilam lihdsigus, tas ir, ka mehs wisus schis pasaules labumus turetu par mehsleem, lai Kristu eeguhtu un atrastos eeksch Wiņa ne ar sawu taisnibu, kas ir no bauslibas, bet ar to, kas nahk zaur tizibu uz Kristu, — ar taisnibu no Deewa zaur tizibu, lai **atsihtu Wiņu** un Wiņa augschamzelschanàs spehku, un lihdsdalibu Wiņa zeeschanàs un taptu Wiņam nahwê lihdsigi (Wihl. 3 : 8—10).

Jhsumâ sanemot, Deews ir iswehlejis **Kristu**, preeksch agrakàs, no pirmà Adama ispostitàs kahrtibas atjaunoschanas; Kristus — otrais Adams; pee Wiņa peepildas wisi tee Deewa plani, kurus Winsch nolehmis pee zilweka radischanas; eekschKristus ir wisu Deewa apsolischanu ja! un amen! (2. Kor. 1 : 20).

Deews apleezina mums, ka Winsch pats eesahzis un ka Winsch pats ari pabeidsis muhsu isspirkschanas **darbu**; muhsu daliba nepastahw darbibâ, bet **tizibâ** un ta darba sapraschanâ, kas preekschmums darits; tapehz, ka taisnoschana teek peeschkirta „ne darba daritajam, bet tam, kas tiz uz to, kas bezdeewigo taisno" (Rom. 4 : 5); schi pateesiba apstiprinas ar selosch eem pascha muhsu Kunga wahrdeem: „schis ir tas Deewa darbs, ka jums buhs tizet uz to, ko Winsch suhtijis" (Jahn. 6 : 29). Pirmais grehks sastahw no netizibas, neuzticibas Deewam. Ewa netizeja **sawâ sirdi**. Tamdehl ari tiziba **sirdi** ir tas mainoschais punkts pee zilweka atgreeschanàs (Rom. 10 : 10). Zilwekam ar sirdi jaatgreeschas pee Deewa; **wiņam atklahti, zilweku preekschâ, jaapleezina saws kruststâ sistais un augschamzehlees Pestitajs.** Zitas prasibas Deews mums neuzstahda; **pahrkahpjot Deewa noteiktos likumus, mehs pasaudsjam glahbschanu.**

Zilweks ir spehjigs, ar wairâk ar sawu prahtu aptwert scho pateesibu un nesasneegt sawienoschanos ar Kristu zaur Deewa Garu. Nowehrojot dsihwes noteikumus eekschun ap mums, mehs waram nahkt pee slehdseena, ka Mosus grahmatâ ir aprakstits wehsturisks notikums un mehs sahkam tizet Swehteem Rakstcem kà Deewa wahrdam, bet pee wisa ta mums ir eespehjams, nepasiht ihsteibâ Kristu un peederet wehl pee schis bojâ ejoschàs pasaules, tapehz, ka glahbjoschà tiziba nahk no sirds. **Zilwekam zaur Deewa Garu jabuht nowestam lihdz grehka atsihschanai (netizibas grehka); wiņam jaatdsimst zaur Jesus Kristus peenemschanu par sawu personigu Pestitaju un Wiņu jaatsihst kà weenigo zeku, kas wed wiņu pee Tehwa.**

Schis eepreekschejas lapas puses **netika** aprakstitas weenigi ar noluhku, lai aizsargatu 1. Mosus grahmatas 3. nodalas wehsturisko nosihmi. Pahrleezinot tikai lasitaja prahtu, mehs wehl neka neesam sasneeguschi; pahrleezibai jaeet dsilak un jaaiskar zilweka **sirdi**. Pats labakais un pahrleezinoschakais peerahdijums nedod ne prahtam pakaschanos, ne dwehselei meera. Taî brihdî daschs zilweks warbuht buhs zaur peerahdijumeem pahrleezinats un peenems dsirdeto sawâ prahtâ par pateesibu; bet winsch sirds jau otrâ deenâ schaubitees par dsirdetàs mahzibas pateesibu, tahdâ mehrà, kahdâ wiņam peerahdijumi, kuri issaukuschi scho tizibu, issuhd is atminas. Tikai dsihwà Deewa wahrds war zilweku galigi pahrleezinat un likt wiņa noteiktai pakaļwibai negrosamu pamatu.

Ja tiziba uz to Kungu Jesu Kristu, Deewa eemeesoto Wahrdu, eemahjo zilweka sirdî zaur Deewa Gara

darbibu, tad ſchī tiziba eemahjo uſ muhſchigeem laikeem; wiņa teek pawadita ar tahdu ſwehtlaimibas ſajuhtu, tahdu pahrleezibu, tahdu gaiſmu un tahdu Deewa ſpehka un deewiſchkas klahtnibas apſinaſchanos, ka ſirds teek peeſpeeſta padotees pilnigā uſtizibā Wiņa apſardſibai.

„Es tàm dodu muhſchigu dſihwibu un tàs nemuhſcham nees bojā, un neweens tàs neizraus no Manas rokas" (Jahn. 10:28).

Tomehr ari prahta atgreeſchanai war buht ſwarigas ſekas; jo zilweks, ſawā prahta pahrleezibā, war tikt pamodinats **uſ darbibu**, kurai par pamatu ir wiņa prahtā uſņemtà pateeſiba. Tapehz ari ſchī raksta uſdewums ir ſekoſchais: pamodinat weenaldſigu un beſſpehtigu dwehſeli uſ darbibu — **iſwehletees** ſatana paſauli jeb Deewa paſauli, iſwehletees zelu uſ nahwi, jeb zelu uſ dſihwibu.

„Tà ſaka tas Kungs: redſi, Es jums leeku preekſchā dſihwibas zelu un nahwes zelu" (Jer. 21:8). Mans draugs! tew dahwata brihwiba, ſchaī gadijumā tu wari wiņu iſlemt. Kà ari taws prahts neatſihtu Deewa wahrdu pateeſibu, waj pilnigi, jeb tikai pa daļai, — wiſadā ſiņā **ſauz uſ Wiņu!** Saki wiņam: „Es tizu, Kungs, palihdſi manai netizibai" (Mark 9:24). Luhdſ, lai Wiņſch pahrleezina tewi pateeſibā, luhdſ, lai Wiņſch dod tew Swehto Garu, kà Wiņſch to apſolijis (Luk. 11:13); luhdſ Wiņu, parahdit tew to Kungu Jeſu neween kà paſaules, bet ari kà tawas paſcha dwehſeles Peſtitaju. Luhdſ, lai Wiņſch tew dahwina to **tizibu**, kuru daudſi tura par tizeſchanu uſ kaut ko nepamatotu; bet ta ir ta ihſtà „pahrleeziba par neredſamo". Schai pahrleezibai ir leela noſihme, tamdehļ ka wiņa dahwata mums no paſcha Deewa Kunga.

„Kur gan rodas tiziba? Ne no prahta, kurſch peelaiſch tikai logiſku ſakaru, jeb wehſturiſku peerahdijumu, ne no fantaſijas, kura, atſihſtot ſkaiſtumu un organiſko ſimetriju, rada tehlus; pehdigi ari ne no ſirdsapſiņas, kura tikai apſtiprina atklahſchanàs ihſtenibu un pateeſibu; nè, tiziba rodas eekſch mums **neſalihdſinami dſiļak**; ſchaī punktā konzentrejas prahts, eedomas un ſirdsapſiņa; no ſchejeenes wiņi iſeet un ſche ari atgreeſchas atpakaļ. Pehz Deewa wahrda mahzibas zilweks tiz **ar ſirdi.** No ſirds iſwerd dſihwibas awoti — dwehſeles ſakuſtinajumi, prahta, moraliſki un garigi ſpehki; ſchaī noſlehptajā weetā, peeejamā tikai weenigi Deewam, Deewa wahrds kà ſehkla dſemdè **tizibu**; Deewa wahrds kà gaiſma aiſdedſina gaiſmu; un **zilweks top tizigs**" (Saphir).

Tas ir glahbjoſchàs tizibas kodols; wiņa teek dota katram zilwekam, kas to meklè pee tizibas preekſchneeka (Ebr. 12:2), bet tikai tee ſaprot wiņu, kam wiņa ir.

Mehs newaram dalitees ſawā tizibā ar ziteem zilwekeem, bet waram leezinat wiņeem no Deewa, kurſch muņs winu dewis, mehs waram wiņeem paſkaidrot, kà war eeguht „to paſchu dahrgo tizibu . . . eekſch muhſu Deewa un muhſu Peſtitaja Jeſus Kristus taiſnibas" (2. Pet. 1:1).

(Turpmak wehl.)

Karļa Stultes:

Apſkats par ſwehtiſchanàs ſapulzem Golgatas Namā

no 18.—24. oktobrim 1913. g.

Motto:

Dſenatees ar tihzeſchanu un dreheſchanu, ka topat ſwehti. Wihl. 2:12.

Rudens peenahzis. Lauzineeki pildijuſchi klehtis. Ari ta Kunga druwas ſtrahdneeki bij ſahkuſchi atkal ilgotees pehz peepildiſchanas ar Sw. Garu un jaunàm ſwehtibam. Daſchu eemeſlu labad eewehrojams ſkaits tizigu lauſchu bij eeraduſchees jau kahdas deenas pirms ſchim ſapulzem. Tee apmekleja ari Golg. Namu. Winu labad bij wajadſigs ſapulzes eeſahkt pahris deenas agrak, nekà eepreekſch bij nodomats. Sapulzes ſahkàs pulkſten 1/2 10 rihtā un turpinajàs ar maſeem pahrtraukumeem lihdſ pulkſten 10 nakti. Sapultſchu wadiſchana un ſwehtigà iſdoſchanas bij ta Kunga darbs. Deewa wahrda iſſkaidrojumus paſneedſa galwenà kahrtā br. W. Fetlers un ari br. H. Redins. Rihta luhgſchanas tapa waditas no brahļeem weeſeem un leezibu ſtundàs nehma ari dalibu wiſi tizigee. Ta Kunga engeli bija ap ſaweem laudim, tos ſargadami no launa. Satanam ſchis ſapulzes nebij pa prahtam. Tas zaur ſaweem agenteem runaja wiſu launu par tàm un luhkoja laudis atturet. Kad tas nelihdſeja, tad tas kahdā wakarā atſuhtija ſpehzigu delegaziju ar uſdewumu, trokſchnot ſapulzes eekſch un ahrpuſe. Bet muhſu kreetnà polizija prata muhs no wiņeem atſwabinat. Wiſas pahrejàs deenu un wakaru ſapulzes noriteja meerigi un ſwehtigi. Ta Kunga preekſchā uſ luhgſchanas rokam tapa neſti Wiņa Majeſtate Kungs un Keiſars ar wiſu wiņa namu, muhſu walſts wiſpahrejà waldiba, muhſu Gubernatora kungs un gub. walde, muhſu pilſehtas polizijmeiſters, priſtaws un wiſi polizijas eerehdni. Tapa aiſluhgts par muhſu plaſchàs walſts labklahjibu par leelo kreewu tautu un wiſàm Kreewijas plaſchàs robeſchàs dſihwodamàm tautam, it ſewiſchki par muhſu mihto tehwiju un wiņas eedſihwotajeem. 1. Tim. 2:1—2. Saprotams, ka ſchahdam aiſluhgſchanas garam waldot ſwehtibas newareja iſpalikt, jo tas Kungs ſwehti tos, kas zitus ſwehti un tas Kungs Jeſus aiſluhdſ par teem, kas luhdſ par ziteem. Swehtibas ſajuhſma tapa pawairota ari zaur br. Fetlera dſihweem un ſpehzigeem preekſchneſumeem, kà ari zaur br. Redina pamahzoſchàm runam.

Sahkſchu aprakſtit ſapultſchu gaitu ſahkot ar 18. okt. rihta. Preekſchpusdeenas pirmo ſtundu wadija br. Redins, dibinadamees uſ Eweſ. 4:11. 12. Wiņſch runaja par „perſonigu darbu" preekſch Jeſus un paſkaidroja, ka grehzneeka

peenahkums ir atstahj grehkus un tiziga peenahkums zitus west pee Jesus. Pate atgreeschanas ir tikai turpmaka darba eesahkums. Ne klausitaji, bet daritaji tiks taisnoti. 1. Kor. 12:27—31. gaischi rahda, ka pee jaunpeedsimschanas Deewa behrni dabù dahwanas preeksch kalposchanas Deewam. Ja zilweks tapis Deewam par behrnu un Winu nemihlè un tam nepaklausa, tas drihsi war saudet behrna teesibas. Ja zilweks apzehmees Deewam kalpot un to nedara, tam nebuhs alga. Peenahkuma neispildischana ir grehks. Par katru grehku mums buhs jaatbild Deewam. Mehs waram domat un sapnot par debesim, bet ja nestrahdasim preeksch Jesus, tad tur nenokluhsim, gluschi tàpat, kà zilweks, kursch eesehdees nepareisâ wilzeenâ, newar notikt pee kahrotà mehrka. Katrs uniformâ gehrbees zilweks naw kareiws, bet tikai tas, kas wajadsigâ laikâ zihnas. Pateesi tizigee atrodas pastahwigâ karâ pret satanu, pasauli un sawu meesas prahtu, un luhkojot atswabinat satana wehrdsibâ atrodoschos lihdszilwekus. Tas Kungs aizinaja sawâ wihnkalnâ strahdneekus, newis skatitajus. Kad Adams un Ewa Edenes dahrsâ nedarija wairs sawu, no Deewa ustizeto darbu, bet sahka tikai skatitees, tee drihs apgrehkojas. Daschi tizigi un netizigi juhrneeki atradàs aukstâ seemas nakti Baltijas juhrâ uz grimstoscha kuga. Tee wisi peesehjàs pee masteem un gaidija uz rihtu, kur tee warbuht tiks pamaniti un isglahbti. Tizigee wisu nakti dseedaja, un tà ustureja asinis rinkoschanâ. Nahkoschâ deenâ peebraukuschee glahbeji atrada dseedatajus dsihwus, kamehr pahrejee bij nosaluschi. Garigais darbs ari ustura muhs dsihwus eeksch Kristus, pawairo muhsu gribu pehz wairak deewischkas baribas un dara muhs spehzigakus un weiklakus. Wiseem naw weenadas dahwanas, bet katram dsihwam akmenim pee gariga deewnama jabuht sawâ weetâ. Ja katrs tizigais daris sawu peenahkumu, tad satans behgs."

Nahkoschu stundu wadija W. Fetlers ar runu par „Swehtischanas pamata mahzibam," dibinajotees uz Luk. 18:13. 14. Schi pantina runà 1) par Deewa schehlastibu, 2) par grehzneeka pasemoschanos un 3) ka Deews paaugstina pasemojoschos grehzneeku, tam peedodams un to taisnodams. Ir daudz runats par un pret swehtischanàs mahzibu. Tas Kungs Jesus ir gaisma un netop mihlets no teem, kas staigà tumsibà. Tee, kuri mihlè grehkus, negrib un newar runat par swehtischanos. Kas grib swehtitees, t. i. noschkirtees preeksch ta Kunga, tam jaatstahj grehku. Swehtischanai wajag buht nomanamai ne tikai uz mehles, bet ari dsihwe. Muitineeks, tikko bij atsinees par grehzneeku un sanehmis schehlastibu, aisgahja taisnots uz sawàm mahjam. Waj seena ir taisna, war uzsinat zaur loti. Jesus mahziba un Sw. Gars ir muhsu dsihwes mehrauklas. Sw. Gara mehrs ir weenmehr taisns. Zilweka raksturs ir tà liks koks, kursch weenmehr wairak jaatleez, lai taptu peemehrots Sw. Gara praksjumeem. Mums jatop weenmehr wairak istukschoteem no sewis, lai waretu tapt peepildìti no Sw. Gara; bet mehs waram tapt taisnoti tikai pehz tam, kad esam pasinuschi sewi par grehzneekeem, un esam garigi bankrotejuschi, t. i sapratuschi, ka paschi sew newaram palihdset.

Tik tee buhs swehtigi, kas buhs nonahkuschi pee „waiman, jo es esmu zilweks ar neschkihstàm luhpam". Kad zilweku raksturs ir saleekts, tad tee beeschi wehlàs, kai zilti wineem glaimo. Tik ilgi kamehr mehs ar wineem staigasim launo zelu, buhsim labi, bet tik lihdz sahksim teikt kailo pateesibu azis, draudsibas saites truhks. Ja zilweki preezajas par launumu, ta ir nenoleedsama sihme, ka wineem lihks raksturs. Ja pat eenaidneeks labu daritu, tad mums tas ir jaatsihst, un ja mans meesigais brahlis grehkotu, tad man buhtu winam to jasaka. Kas netaisnibu dara, tas ir netaisns. Nekad newaresim taisnu teesu spreest par zitteem, ja nepratisim par sewi teesu spreest.

„Deews esi man grehzineekam schehligs". Schim teikumam ir leela nosihme preeksch lihka rakstura taisnoschanas. Zik dsiki mehs pasemojamees, tik augstu mehs teekam paaugstinati. Bet ja mehs paschi neesam taisni, tad newaram ari zitus taisnus darit, tas jau fisiski naw eespehjams. Mehs esam ta semes sahls. Mums wajag swehtus laudis, kas ar firdi un dwehseli tam Kungam peekeras, un kas grib tapt taisnoti dsihwè, lai maksà ko maksadams. Bet ja mehs gekigi isturamees, tad naw jabrihnas, kad Sw. Gars no mums atkahpjas. Schis ir swehtischanàs mahzibu pamats un uz ta mums muhsu dsihwe jabuhwè.

„Deews esi man grehzineekam schehligs." Ta luhgschana naw tik preeksch grehzineeka, bet ari preeksch tizigà, jo nekad newaram labo ispildit kà wajaga. Newis baufliba muhs wed pee swehtischanas, bet schehlastiba. Ja zeram tapt swehti zaur zitteem lihdzekleem un ne zaur schehlastibu, tad metisim Bibeli prom, un eesim katris sawu gaitu. Melns naw balts. Zaur Jesus asinim waram swabadi kluht no muhsu wezà rauga. Deews pawehlejis buht jau tagad swehteem: „Es gribu" saka tas Kungs „ka juhs swehti topat". Ja mehs no wisas firds gribesim swehti tapt, tad ari tas notiks. Deews pawehlejis, ka jabuht peepilditeem ar Sw. Garu. Ja tas nenoteek, tad pamasam tapsim atkal pagani. Ir laudis, ar kureem sateekotees mehs nomanam ihpaschas swehtibas. Tà Deews war ar katru weenu no mums darit. Te ir wina schehlastiba netik preeksch pestischanas, bet ari preeksch swehtu daríschanas. Kad behrns eekritis dublòs un luhdsas, lai mahte winu nomasgà, gekigi buhtu domat, ka mahte wehlesees, lai behrns paleek netihrs, waj pusnomasgats. Deews negrib lai mehs buhtu pustihri, puspasauligi, kildigi, strihdigi. Deews to n e g r i b. Ja winsch to gribetu, tad Winsch buhtu mums tik pustehws, nè! Deews ir muhsu Tehws: M u h s u T e h w s d e b e s ì s, skan swehtà luhgschanà.

Deews grib, lai esam tihri, schkihsti, bez grumbam, un to waram panahkt, ja mehs luhdsam pehz schkihstischanas. Kà isturamees nahkdami Deewa preekschâ? Waj ari pasemojamees sawâs firdìs nahkdami luhgschanâs. Basnizàs waram sastapt diwejadus laudis; weeni no wineem sewi salihdsina ar zitteem un tad beeschi nonahk pee schi

warisejiskà stahwokla: „Es ne-esmu tahds kà ziti laudis!" Kluhda meklejama eekſch tam, ka neesam leetojuſchi poreiſu mehrauklu. Mehs nehmam zita mehrauklu un likam pee ſewis un mums iſlikàs, ka eſam taiſni un neeſam tik lihki. Bet mums buhs luhgtees, lai Deews peeleek ſawu mehrauklu, tad redſeſim, zik lihki eſam. Zaur to, ka weens ir melns un otris tikai noſmehrejees, beidſamajam netop weeglaki. Ari winam jatop maſgatam. Kamehr zitu kluhdas tik redſeſim, tikmehr ſawas neeewehroſim. Buhſim nomodâ wiſupirms par ſewi un tad par ziteem."

Atkal daſchas minutes ſtarplaiks, kurâs wareja dſirdeto pahrdomat un Deewa ſwehtibas iſluhgtees preekſch nahkoſcheem preekſchneſumeem.

Kà nahkoſchais runatajs parahdas uſ platformas br. H. Redins. Winſch ſawâ runâ iſſkaidroja wiſpahr par bauſlibu un winas noſihmi atteezibâ uſ mums, Jaunas deribas kriſtigajeem. Br. H. Redina runu wareja ſadalit ſekoſchâ kahrtibâ:

1. Kas ir bauſlibas ſaturs?
2. Kam bauſliba dota?
3. Kapehz bauſliba dota?
4. Kad nobeidſàs bauſlibas laikmets?

Iſ ſwehteem rakſteem tika peerahdits, ka lihdſ ar Kriſtus atnahkſchanu, bauſlibas laikmets ir beidſees. Muhſu uſdewums nu ir, tik Jeſus bauſchlus iſpildit. Un Wina bauſchki naw gruhti: „Mihlet Deewu no wiſas ſirds, dwehſeles, ſpehka un prahta un ſawu tuwaku kà ſewi paſchu." Tee bauſchli mums kriſtigeem jaiſpilda, jo winôs ir wiſa bauſliba un praweeſchi. (Tà kà ſchis loti ſwarigais preekſchneſums taps nahkoſchôs numurôs nodrukats, tad wina ſaturu tuwaki neaprakſtiſim.)

Atkal ſtarplaiks. Uſ wiſu ſejam rodàs preeka waibſti. Wiſi juht, ka ir nahkuſchi tam Kungam atkal tuwak. Tas Kungs muhs bija dſirdinajis ar dſihwibas uhdeni un ehdinajis ar dſihwibas maiſi. Mehs Winam par to pateizamees.

Atſkan ſwans un wiſi dalibneeki dodas uſ Getſemanes ſahli. Preekſch weeſeem tur ſagatawota pusdeenas maltite. Gari, balti, apklahti, ar garſchigeem ehdeeneem pilditi galdi. Katris eenem weetu, kur tam labaki patihk. Pehz nodſeedatas dſeeſminas un luhgſchanas wiſi paleek kluſu. Atſkan tikai naſchu, dakſchinu un karoſchu troksnis. Tad weeſi top arween dſihwaki un paehduſchi, eet pilſehtâ dariſchanâ, daſchi eet traktatus dalit, apmeklet ſlimos ſlimnizâ, bet ziti paleek mahjàs luhgſchanâs pehz ſwehtibam.

Pulkſtens jau rahda $^1/_{24}$ pehz pusdeenas. Laudis ſahk atkal pulzetees uſ pehzpusdeenas ſapulzi. Drihſ atſkan dſeeſma. Wiſpahrigà luhgſchana, un pehzpusdeenas ſapulze eet ſawu gaitu.

Br. W. Fetlera ſprediķis bija preekſch tizigeem. Pamatu ſawai runai tas nehma iſ Luk. 7 : 37—50.

„Sche redſam 4 leetas" eeſahk br. W. F. 1) Dahrgais nardes tranzinſch. 2) Wina ſalauſchana. 3) Kapehz to ſalausa un 4) Iſnahkums no ta.

Weena ſeewa nahza un tai bija alabaſtra trauzinſch. Kas ta par ſeewu bija, naw teikts, tikai teikts, ka ta bij weena no daudſajàm, kuras nahza Jeſu klauſitees. Winas wahrds naw minets, bet debeſîs winſch ir eerakſtits. Warbut taws wahrds buhs apſlehpts ſcheit wirs ſemes, bet debeſîs winſch ir ſinams, Deews to ſin.

Elje bij dahrgakais, ko wina wareja dot. Katram zilwekam paſaulê ir dahrgs trauzinſch pildits ar dahrgu elji, pat netizigeem. Kad Kriſtus ewangelijuma deht mehs paleekam par gekeem, tad Jeſus dara muhs gudrus, ka mehs wiſu noleekam pee Jeſus kahjam: popularitati, ſlawu u. t. t. Jauneklis, kurſch nahza pee Jeſus bija bagats ar ihpaſchumeem. Schee ihpaſchumi bija wina alabaſtra trauzinſch, bet winſch tos patureja pats un nenoſika pee Jeſus kahjam. Weeni trauzinu atnes un nodod Jeſum, bet ziti to ſew patur, teikdami: „Nè, mehs to newaram atdot, tas par gruhtu." Sauls, mahzits Judu augſtſkolâ gribeja ſawu dahrgo trauzinu Deewam atdot, bet neſinaja kà to iſdarit. Mehs newaram pee Deewa nahkt zitadi, kà ween zaur Jeſus naglam un ehrkſchku kroni, zaur zeeſchanam. Winſch luhdſa Deewu, bet Deews winu newareja peenemt, jo winſch nahza beſ Kriſtus. Lai neaiſmirſtam, ja gribam neſt dahrgo trauzinu pee Deewa, tad weenigi zaur Kriſtus aſinim.

Beſ ſchaubam, tur bija daudſ bagatneeku taî namâ, bet neweens neatneſa ſawus dahrgos trauzinus.

Mudijs reiſ atradàs Boſtonâ, weenâ no ſkaiſtajàm baſnizam, kur ſludinaja ſlawens mahzitajs. Bija ſanahkuſchi daudſ bagatneeku un augſtas kahrtas perſonas, bet neweens neatdewa ſawu dahrgo trauzinu Jeſum, lai tiktu ſadauſits, iſnemot Mudiju.

Ta ſeewa netik atneſa parahdit, bet ſalauſa ſcho trauzinu. Wiſs lai muhſu dſihwe buhtu Jeſum ſwehtits. Atneſiſim ſawus nardes eljes trauzinus un atdoſim tam Kungam. Kad laudis ſwehtijas tam Kungam, tad daſchu reiſi tik pa puſei atdodas. Wini negrib ſen Kriſtus kruſta tapt pilnigi ſalausti. Un kas noteek ar tahdeem? Tas trauzinſch, kuru winſch preekſch Kriſtus neſalauſa, teek ſalausts preekſch paſaules. Ja neiſſleetoſi ſawas ſpehjas preekſch Kriſtus, tad iſleetoſi tàs paſaulei. Ja tu nedſihwoſi preekſch Kriſtus, tad tu dſihwoſi paſaulei. Ja neeſi ſwehtijees Deewam, tad eſi paſaulei ſwehtijees. Krahjim ſawus, ſpehkus, talantus, ihpaſchumus tik preekſch weenas leetas, lai waretu tos preekſch Kriſtus ſalauſt. Preekſch ka buhs tas, ko mehs krahjam? Waj preekſch tam, lai to tik Jeſum parahditu, bet ne ſalaufts preekſch wina? Ne druſzinas lai mums nepaleek, jo neſinam zik ilgi dſihwojam. To ko neatdoſim Jeſum, to atdoſim welnam Diwi kungeem newaram kalpot, jà naw preekſch Kriſtus, buhs preekſch welna.

Kà ſchi ſeewa dabuja ſcho trauzinu pilnu? Wiſu, kas tai peedereja, ta pahrdewa. Tad ſawu dahrgo trauzinu panehmuſi, kuru warbuht no ſaweem wezakeem mantojuſi, ta eet uſ apteeki, noperk dahrgo elji, peepilda alabaſtra trauzinu pilnu un nes to, lai preekſch Jeſus ſalaustu. Wina

to darija ar preeku un lihgſma gahja turp, nebehdadama ka wis winas ihpaſchums ir pahrdots. Kad ta nonahza pee Jesus, leekas, ka winſch ar atſinibas ſkateem to ufluhkoja. Wina bija ari weena no teem engeleem, kuri Jesu eepreezinaja itin kà Getſemanes dahrſâ.

Ihſtenee Deewa behrni gahja ar lihgſmibu un darija wiſu preekſch Jesus un bija ewangelija iſplatitaji. Ja mums kahdreiſ ir jaleezina no Jesus, tad lai daram to ar preeku. Ja gribam lai tuhliſtoſchi atgreeſchas, tad lai ſeedojam lihdſeklus. Nedariſim to ar kurneſchanu, neneſiſim ſawus ſakroplotos trauzinus Jesum. Lai daram wiſu ar preeku, to preekſch Kriſtus ſtrahdajam.

Salauſiſim ari ſawus ſirds trauzinus un mums buhs daliba pee Kriſtus nahwes. Kas ir wina nahwe? — Ja nemam ſirſnigu dalibu pee Wina walſts iſplatiſchanas.

Kur ir tee, kas atneſis un ſalauſis ſawus ſirds trauzinus? Nepeeteek atneſt, bet wajag ari ſalauſt. Nekad Deewa Gars naw ſtrahdajis tur, kur naw notikuſi trauzinu ſalauſchana. Ja to dariſim ar preeku, ja tik mihleſtiba walda muhſu ſirdîs, tad nekas nebuhs par gruhtu.

Kas notika, kad wina ſalauſa ſawu, trauzinu? — Wiſs nams tapa pilns jaukas ſmarſchas, bet ne ahtraki, kamehr dahrgums tika ſalauſts. Muhſu garigà dſihwe ir beſ ſmarſchas, tapehz ka trauzinſch ir weſels, naw nodots Kriſtum. Nemſim preekſchſihmi no ſchîs ſeewas un dariſim tàpat, kà wina darija. Dariſim to ar preeku un lihgſmibu."

Aiſtezejuſchas bija jau diwas ſtundas negriboti, nemanoti. Pa wiſu ſcho laiku atradamees ſawadâs juhtâs, ſawadâ atmoſferâ. Nemaſ netikàs domat, ka jau preekſchneſums beidſees. Pehz wakarinam un pusſtundas ſtarplaika ſahkàs wiſpahreja wakara ewangeliſazijas ſapulze.

Nahkoſchâ rihtâ weeſi katris meklè ſawu weentulkatinu, kur ar Debeſu Tehwu parunatees un iſluhgtees ſwehtibas. Pehz maltites katram pee galda eſoſcham jaſaka weena Bibeles pantina no galwas. Pehz tam dſeed dſeeſmas pantiņu. Schîs deenas rihta ſapulzi wadija br. H. Redins, muhs eeintereſedams ſtrahdat preekſch Kriſtus. Wiſas br. H. Redina runas bija leelakâ waj maſakâ mehrâ greeſtas uſ perſonigo darbu preekſch Kriſtus. Zaur ſkaiſtàm iluſtrazijam winſch dewa ſapraſt un redſet to, kas mums lihdſ ſchim bija miglâ un tumſâ tihts. Kaut Deews dotu, ka Latwju tautai buhtu wairak ſchahdi Deewa wihri!

Kà otràs preekſchpusdeenas ſapulzes waditajs bija br. W. Fetlers. Wina ſchi rihta runa bija par dſihwes noſihmi. Katrai leetai ir ſawa noſihme, tàpat ari muhſu dſihwei. Tapehz mums ir jaſin, kamdehl mehs dſihwojam, un ja mehs to ſinaſim, tad wareſim tik neſt peenahzigus augļus. Bet ko daris Deews ar teem, kuri neſin, kamdehl dſihwo un nenes augļus? Winſch tos nozirtis.

Mums janahk ſkaidribâ par tàm leetam kas ir ſwarigas preekſch mums. Jr laiks kad praſam: Kungs, kadehl mehs dſihwojam?

Reiſam ſtarp tizigajeem un paſaulneekeem naw nekahdas ſtarpibas: tà weeni, kà otri krahj ſewim laizigas mantas, bet pateeſibâ ſtarp Deewa behrnu un paſaulneeku wajadſeja atraſtees milſigai aiſai. Kà tumſai ar gaiſmu naw nekas kopigs, tà Deewa behrnam ar paſaulneeku. Kur meklejama waina? — Godkahribâ. — Es gribu buht kautkas, ſaka daſchi no mums. Wariſeji luhdſa un ſkaitija ſawas luhgſchanas ſazidami: „lai nahk m u h ſ u walſtiba." Bet Kriſtus teiza: lai nahk Tawa walſtiba.

Muhſu peenahkums ir ſkatitees pateeſibai azîs. — Jo kas no Deewa dſimis, tas tihſchus grehkus nedaris, bet behgs no teem, kà no nahwigas tſchuhſkas.

Swehtiſchana naw tik weenkahrſcha deewkalpoſchana, bet zeplis, kurâ muhs pahrweido. Tapehz laudis behg no Sw. Gara mahzibas. Jo tad buhs kaunais zelſch jaatſtahj, jaſkatas pateeſibai azîs. Mums newarès ſchis zeplis kaitet, ja mehs ar to Kungu buhſim kopâ. Mums ir japahrleezinajàs, kahdâ ſakarâ mehs ar Winu atrodamees. Waj muhs weeno tizibas ſaites jeb ne? B e t k a s i r t i z i b a? Tiziba ir Deewa dahwana, kuru Deews dod ſem ſinameem noteikumeem. Tas Kungs to dod teem, kas atſihſtas par launeem grehzineekeem; teem, kuri atſihſt, ka wezam Adamam jamirſt.

Bet kas ir p a ſ t a h w i g a ſ a t i k ſ m e ar muhſu Peſtitaju? T a i r l u h g ſ c h a n a.

Kà ſars ſanem wiſu ſulu no ſawa koka, tàpat mehs zaur luhgſchanam mantojam ſpehkus. Swehtigs tas zilweks, kam labs prahts pee ta Kunga bauſlibas un kas winu pahrdomà deenâs un naktîs. Luhdſeet Deewu beſ miteſchanas, ſaka Kriſtus. Eſeet nomodâ.

Luhgſchana naw wahrdu iſteikſchana, bet ſirds waloda. Luhgſchana ir: buht ſakarâ ar Jeſu Kriſtu, jo Winſch ir gataws mums Sawus debeſu awotus atwehrt, ja mehs tik to wehlamees. Lai taws waigs ſpihd kà Moſum, tik tad redſeſi luhgſchanas dſihwi. Ja to gribam panahkt, tad mums japaleek eekſch Wina, lihdſigi ſaram eekſch koka. Itin ka ſars neneſis augļus, ja nebuhs ſaaudſis ar koku, tapat ari muhſu garigà dſihwe buhs neaugliga, ja nebuhſim ar Kriſtu weenoti. Wediſim luhgſchanas dſihwi, un beigſim tik tad luhgt, kad maniſim, ka tas Kungs ir nahzis ar mums ſakarâ. Jo wairak dſihwoſim ta Kunga tuwumâ, jo buhſim labaki un laipnigaki."

S w e h t d e e n a s r i h t s. Jau deeſgan agri leelà auditorija pildas laudim. Wehl naw plkſt. 10, bet newar neweenas brihwas weetinas baſnizâ atraſt. Kas wehlaku nahk, teem jaſtahw kahjâs.

Schodeen ir Golgatas Nama goda ſwehtki. Bija ari peeteikuſchàs wairakas perſonas pee Golgatas Miſiones un tika ſchodeen uſnemtas kà pilnteeſigi lozekli.

Scho ſapulzi wada br. W. Fetlers un runà par jaunpeedſimſchanu. Ka pamatu ſawai runai, winſch nehmis no Rom. 8:5—8; 26—39. „Wairakkahrt peenahkas redſet muhſu dſihwê, ka tas, ko mehs par garigu ſauzam, pateeſibâ

naw garigs. Katram weenam ir japahrmekle, waj mehs eſam meeſigi waj garigi laudis.

Jeſus Kriſtus teologijas widus punkts paſtahweja eekſch jaunpeedſimſchanas. Ir laudis, kuri negrib ſapraſt, kas ir jaunpeedſimſchana. Tahdeem Jeſus atbild: „Tew buhs“. Glehwuliba ir, ja zilweks negrib ſinat par ſewi pateeſibu un eet pareiſu zeku. Mehs mehginajam daſchu reiſi ſcho jautajumu atſtumt pee malas un topam par Julianu atkriteju, kas Sw. Garam pretim ſtrahdà.

Kas ir jaunpeedſimſchana? — Ta ir linija, kura dala katra zilweka dſihwi diwâs daļâs: wezâ un jaunâ dſihwê. Pee pirmàs dſihwes peeder wiſi, kurus pahrwalda meeſas prahts. Pee otras — wiſi, kurus wada Kriſtus gars. Daudſ tizigo laudis muhſu laikâ to neſaprot. Mehs waram buht peeraſtiti baſnizâ, un waram buht neatdſimuſchi. Muhſu laikôs ſauz to, kas meeſa par garu un kas gars par meeſu. Tik tee ir Deewa behrni, kas ſawâ dſihwê peerahda, ka Kriſtus Gars ir winu wadonis.“

Schodeen wiſu deenu, beſ pahrtraukuma, bija ſapulze. No pulkſten 10 rihtâ lihdſ 10 wakarâ. Schi bij Golgateeſchu gaweſchanas un luhgſchanas deena, tà peeauguſcheem, jauneeſcheem, kà ari behrneem. Bet preekſch dwehſelem tas Kungs bija bagatus galdus klahjis. Wakarâ br. Roberts Fetlers atwadijàs, aiſzelojot atkal uſ koledſchu Londonâ.

Br. W. F. wada pirmdeenas preekſchpusdeenas ſapulzi. „Ir bijis tik weens kehninſch wirs ſemes, kurſch pahrwaldijis wiſu paſauli. Ko Romas zeſari neeeſpehja, ko Peteris I. newareja, to panahza Adams I. Wiſi zilweki un ſwehri winam kalpoja. Schi Adama I. dinaſtijas eeſahkums bija jauks, bet gala iſnahkums ſlikts. Winſch ſawu waldiſchanas pamatu bija dibinajis uſ grehku. Schi dinaſtija beidſàs tik tad, kad peedſima Adams II., kurſch ſawu waldibu dibinaja pawiſam uſ ziteem pamateem. Un ſchis otras dinaſtijas dibinatajs ir Jeſus Kriſtus.

Adams un Ewa, kà pirmàs dinaſtijas preekſchſtahwi, tika iſſtumti no Edenes dahrſa, bet Edenes dahrſs netika no paſaules iſſtumts. Winſch ir nepaſihſtams paſaules behrneem. Tik tizigee ſin, ka tur buhs reiſ wineem duſas weeta. Nedomà, ka mehs tur dſihwoſim aiſ mahkoneem. Bibele to neſaka. Bet wiſa paſaule runà par atjaunotu ſemi. Tas moments, kur mehs buhſim pilnigâ harmonijâ ar to Kungu, buhs ſcheit wirs atjaunotàs ſemes. Jo ta pirmà ſadegs, tas ir wiſi winas elementi. Peſtitajs reiſ ſazija ſaweem mahzekleem: „Es noeemu jums weetu ſataiſit“. Un Jahnis Parahditajs redſ nonahkam jaunu Jeruſalemi. Tad tas Kungs waldìs ar mums. Kad Peſtitajs atnahks wirs ſemes, tad Winſch, lihdſigi magnetam, peewilks pee ſewis ſawus tizigos.

Mehs Jeſu neatradam, bet Winſch atrada muhs, jo ko Winſch papreekſch paredſejis, tos winſch iſredſejis. Deewa plahni ir muhſchigi. Kà Winſch pirmos mahzekļus iſredſeja, tà Winſch ari muhs iſſauz no grehku dſihwes ahrâ. Jeſus ir tas wahrds un abejâs puſês greeſigs ſohbins: Winſch ſpehj muhs no paſaules nogreeſt. „Nahz tu man pakal!“ Winſch ſauz.“

Maſs pahrtraukums, un br. H. Redins wada otru ſapulzes puſi, runadams par darbu preekſch Kriſtus. Neatgreeſteem jaatgreeſchas un jatiz uſ Jeſu kà ſawu Peſtitaju. Kriſtigajo mehrkis atkal ir ſwehtſchana, ſaka winſch. Teem jaſanem ſpehks uſwaret grehku un ſtrahdat preekſch Jeſus. Daſchi zilweki newehlas ſtrahdat preekſch Kriſtus, ziti ir weenaldſigi, bet muhſu peenahkums ir naigi ſtrahdat Kriſtus wihnkalnâ. Mums wajag netik atgainatees no ſatana, bet jo wairak tam uſbrukt, it kà kriſtito walſtis Balkanu karâ to darija pret Turziju. Kriſtigaju uſdewums ir ſpihdet lauſchu preekſchâ un gaiſmu iſplatit paſaulê. Ja mehs neſtrahdajam ar tàm dahwanam, kas mums ir, ja neeſam uſtizigi maſâs leetâs, waj tad leelas mums dos un waj tajâs buhſim labaki?

Mehs eſam Kriſtus leez'neeki netik baſnizâ, bet it ſewiſchki ikdeeniſchkà dſihwê un perſonigâ ſatikſmê. Muhſu galwenais uſdewums ir, tapt par Jeſus darba beedreem: apmeklet ſlimos, eepreezinat behdigos netik ar wahrdeem ween, bet jo wairak ar darbeem. Mehs tad buhſim laimigi ne tik reiſ Augſchamzelſchanas deenâ, bet jau tagad ſcheit paſaulê, ſchinî behdu eelejâ. Ir wehrts ſtrahdat preekſch Jeſus, jo Wina juhgs ir laipns un Wina naſta ir weegla.“

Tikko br. H. Redins beidſ runat, te parahdas uſ platformas br. Lauberts, kurſch patlaban reiſê ar ſaweem zeļa beedreem pahrzelojis no Paleſtinas. Wiſi dodamees mihļos wceſus apſweizinat. Br. P. Lauberts, noguris no tahļà zeļa, ſolas mums zitâ reiſê zaur „Kr. Wehſtn.“ wairak ko paſtahſtit un nodſeed ſapulzes preekſchâ dſeeſminas, kuras pahrwedis mums kà zeema kukuli no ſwehtàs ſemes. To wirsraksti ir: „Pee Jardanes“ un „Galilejas juhras“.

Weeſi paſtahſta, kà ſtaigajuſchi pa Sahls juhras uhdeni, laſijuſchi uſ tàs Jaunderibu, un pat wehſtules norakſtijuſchi ſtaigadami winâ. Tur uhdens zilwekam eet tik lihdſ kaklam un tad war eet zik dſiku grib, grimt negrimſt. Br. P. Lauberts nolaſa wehl zitas Paleſtinâ ſazeretas: „Paleſtinas zelineeka dſeeſmas“ par „Golgatu un Taboru“. Intereſanti bija klauſitees par to ſemi, kur Jeſus reiſ ſtaigaja, zeeta un mira muhſu dehl.

Pehz pusdeenas ſapulzi wada br. H. Redins. Wina temats ir „Swehttapſchana“. Wahrdinſch „ſwehts“ Bibelê atrodams daudſâs weetâs. Schis wahrdinſch leetots, ſihmejotees uſ debeſu, kà ari uſ ſemes perſonam un leetam. Swehts noſihmè — noſchkirts tam Kungam. Waj zilwekam ir eeſpehjams tapt ſwehtam? Dibinotees uſ Sw. Rakſteem, atrodam, ka waram tapt ſwehti. Tizigo auglis ir tas, ka wini top ſwehti. Deewa wahrds neſaka, ka tizigee ir grehkojuſchi, bet ſwehti.

Kà waram tapt ſwehti? Dſenatees pehz meera ar wiſeem un pehz ſwehtas dſihwoſchanas, beſ ka neweens to Kungu neredſès. Ebr. 12:14. Kà juhſu aizlihatajs ir ſwehts, tàpat ari juhs topat ſwehti wiſâ

dſihwoſchanâ. 1. Pet. 1:15. Swehtijatees un eſeet ſwehti. 3. Moſ. 20:7. Staigajeet ſwehtâ dſihwoſchanâ. 2. Pet. 3:11. Mums jau ſcheit jabuht ſwehteem, noſchkirteem. Daudſi grib buht ſwehti debeſis, bet new is wirs ſemes; tee grib tur Deewam kalpot, bet te ne. Tee grib tur Deewu ſlawet, ſche ne. Kas ſche nebuhs eemahzijees buht noſchkirts, tur neeeſpehs."

Kà beidſamais runatajs preekſch tizigeem ſchowakar bija br. W. F., kurſch runaja par zilweka rakſtura taiſnoſchanu, kas ir no grehku ſwara jaleekts. Ja gribam tapt taiſni, tad mums janahk ſem Sw. Gara weſera uu gluſchi jaatdodas Sw. Gara wadibai.

Beidſot br. W. Fetlers uſaizina kaut ko darit preekſch Latwijas pamoſchanàs. Pa Seemas ſwehtkeem winſch wehletos „Dſimtenes Wehſtneſi" noihret weenu ſludinajumu lapaspuſi un nodrukat tur kahdu ſprediki. Bet tas makſà labu naudas ſumminu. Winſch tiz, ka tas Kungs to dos. Un daka no wina tizibas jau peepildijàs taî paſchâ wakarâ.

Wakara ſapulzè runâ eebraukuſchee ſludinataji. Br. Kraulis iſ Wentspils aiſrahda uſ ſtahwokli, kurſch mums jaeenem pret Kriſtu un lihdſzilwekeem. Wentspils wihru kwartets nodſeed ſparigi dſeeſmu: „Nahz Swehtais Gars, nahz nolaidees", — kura atſtahja uſ baſnizeneem loti labu eeſpaidu. Piltenes draudſes preekſchneeks br. Legſdinſch dibinadamees uſ 1. Pet. 3:10 — ſawâ runâ aiſrahda uſ launumeem, kuri tizigos ir apſtahjuſchi un rahda iſeju, kà war tikt ſwabadi no teem. Pirmais ir greeſtees pee Deewa. Otrais zelſch ir nowehrſtees no launa, runat pateeſibu, darit labu un meklet meeru. Ja mehs wiſi eeſim pa ſcho zelu, tad nonahkſim pee laimes. Pehz tam Wentspils dubultkwartets noſkandinaja koſchi ſawas labi eeſtudetas dſeeſmas, kuras dſirdot azis newareja ſauſas palikt, nedſ ſirds preeka neſajuſt.

Beidſot br. W. Fellers runaja iſ Eſajas 53. nodalas; winſch ſawâ runâ aiſrahdija, ka zilweks, kurſch neſtrahda, nejuht preeka. Jeſus gruhti ſtrahdaja ſawâ garigâ darbâ. Winſch bija „zilweks", kas gribeja ſtrahdat. Zilweks peerahda ſawâ laizigâ dſihwê, kas winſch buhs garigâ.

Abraama ſirds gruhti ſtrahdaja, upuredama ſawu dehlu. Deews winam to peelihdſina a par taiſnibu. Jeſus ir muhs gruhti peſtijis. Tad lai nedomajam, ka buhſim eerotſchi Deewa rokâs, ja muhſu dwehſeles gruhti neſtrahdàs. Ja gribam, lai nahk pamoſchanas, tad ſtrahdaſim gruhti pee ſchi darba, jo tas, kas mums neneeka nemakſà, ari tam Kungam neko naw wehrts. Ja gribam preekus baudit un redſet, ka grehzineeki atgreeſchas, tad lai muhſu dwehſele ſtrahdà gruhti. Lai mums ir tahds gars, kahds Kriſtum bija.

Beidſot dſeed wehl Wentspils dubultkwartets „Uſ taweem muhreem ſtahweja." Atſkan wehl pateizibas luhgſchana un katris eet uſ ſawu puſi.

Swaru kauſs.

Garigee un ſabſihwes jautajumi, apſkatiti no kriſtiga redſes ſtahwokla.

Profeſora Henrija Drumonda:

Augſchana.

(2. Beigas.)

II. Otramkahrtam, beſ ſchis paſchraſchanàs augſchanai ir wehl otrs eewehrojams raksturigs wilzeens — noſlehpumainiba. No ſchis ihpaſchibas warbuht atkarajas tas, ka tik maſ zilweku ſaprot augſchanas pateeſo raksturu. Mehs weenmehr eſam wiſai negarigi, kad mums ir dariſchana ar tàm wisweenkahrſchakàm garigàm leetam. Puke aug noſlehpumaini, attihſtidama ſawu ſmago kahtu un lapas uſ augſchu, par ſpihti wiſeem ſmaguma likumeem. Skaiſti iſdaikota zaur noſlehpumainu, neredſamu roku, puke attihſtas, mehs neſinam, kà, bet mehs par to nebrihnamees. Tas noteek katru deenu; ta ir daba, tas ir Deews. Mehs eſam wismaſ tik garigi, ka ſaprotam to. Bet kad dwehſele lehni pazeļas pàr paſauli, attihſtidama ſawus wahjos tikumus par ſpihti grehka dſeloneem, un noſlehpumaini iſweidojas Kriſtus lihdſibâ, tad mehs noleedſam, ka tas ſpehks naw no paſcha zilweka. Stipra griba, mehs ſakam, augſts ideals, tikumibas panahkumi, kriſtigs eeſpaids, — tas ir tas eemeſls. Mehs domajam, ka garigs raksturs ir tikai zentiga darba, paſchſawaldiſchanàs un paſchaiſleegſchanàs iſnahkums. Mehs peelaiſcham, kà ſakot, brihnumu pee lilijas, bet ne pee zilweka. Lilija war augt, zilwekam jaruhpejas, japuhlas un jawehrpj.

Tagad atwehleet uſ azumirkli domat, ka zaur ſmagu darbu un paſchaiſleegſchanos zilweks war eeguht loti augſtu raksturu. Naw noleedſams, ka tas ir eeſpehjams. Bet mehs noleedſam to, ka ta ir augſchana un ka ſchis prozeſs ir kriſtigajums. Jau tas, ka juhs to apſinatees, peerahda, ka ta naw augſchana. Jo augſchana ir noſlehpumaina; winas ſawadiba ir ta, ka juhs to nemaſ neapſinatees. Noſlehpumainiba, kà to Moſlejs labi nowehrojis, ir „garigas peedſimſchanas ſihme". Un ta bij Kriſtus ſihme. „Wehjſch puhſch, kur gribedams, un tu gan dſirdi wina puhſchanu, bet tu neſini, no kureenes winſch nahk un kurp winſch eet. Tà ir ar ikweenu, kas peedſimis no Gara." Gariguma ſihme ir ta, ka juhs newarat paſazit, no kureenes winſch nahk, jeb kurp winſch eet. Ja juhs warat to paſazit, ja juhs warat iſſkaidrot winu, uſ filoſofiſkeem pamateem, uſrahdit mahzibas, eeſpaidu, gribas ſpehku, labwehligus apſtahkļus, tad ta naw augſchana. Ta warbuht ir pilna panahkumu, gluſchi godiga, pat eewehrojama un teizama pakalpariſchana, bet ta naw ta ihſtà leeta. Augļi ir no waſka, pukes ir mahkſligas — juhs warat paſazit, no kureenes tas nahk un kurp tas eet.

Gala ſlehdſeens tà tad ir tas, ka kriſtigajs ir iſnehmuma parahdiba. Juhs newarat winu iſſkaidrot. Un

ja juhs waretu, tad winſch nebuhtu kriſtigajs. Moſlejs abus ſchos raksturus ir apſihmejis ſekoſchôs wahrdôs: „Nemeet weenu paraſtu zilweku pafaulê, — ko winſch domà un ko winſch dara, wiſi wina jehdſeeni par peenahkumu ir pilnigi pehz tàs ſabeedribas, kurâ winſch dſihwo. Tas ir pakaļtaiſits ſtahwoklis: winſch ir tikpat labs, kà ziti zilweki; peenahkumu ſinâ winſch dara to, ko wiſpahrigi uſſkata par pareiſu un peenahzigu tee laudis, ſtarp kureem winam jadſihwo. Winſch atſpoguļo jau nodibinatus uſſkatus par wiſàm leetam. Winſch ſeko winu wadibai. Wina zenſchanàs un dſihwes uſdewumi ir atkal neuzi no pafaules ap winu un no winas preekſchraksteem. Ko wina uſſkata par zeenijamu, eeguhſtamu, iſdewigu un labu, tam winſch peekriht un pehz ta winſch dſenas. Wiſas wina teekſmes nahk iſ redſama awota. Buhtu gekigi teikt, ka ſchahdâ raksturâ ir kautkas noſlehpumains, jo winſch ir weidots zaur ſinamu ahreju eeſpaidu — zaur ſabeedribas domu un pafaules balſs eeſpaidu. „No kureenes ſchahds raksturs nahk", mehs redſam; mehs eedroſchinamees teikt, ka wina awots un raſchanàs ir atklahti redſami un mehs to ſinam gluſchi tàpat, kà mehs ſinam daudſ paraſtu leetu ſiſiſkos zehlonus."

Bet wehl ir weens zits raksturs. „Ir ſinams raksturs un prahta ſtahwoklis, par kuru war pateeſi teikt, ka „tu neſini, no kureenes winſch nahk un kurp winſch eet . . ." Ir tahdi zilweki, kuri ſtahw gluſchi atſchkirti no puhļa, kuri nepeenem ap wineem eſoſcho ſabeedribas juhtu atmoſferu un ſtahwokli, bet dara to eeſpaidu, ka wini debeſiga dſimuma . . . Tagad, redſot weenu no ſcheem raksſtureem, mehs few paſchi newiļus jautajam: kà tas zilweks war buht ar ſchahdàm ihpaſchibam? Waj winſch tàs uſnehmis no ſabeedribas, kura ir ap winu? Tas newar buht, jo tàs ir gluſchi zitadas nekà tàs, kuras ir pafaulê ap winu. Waj winſch tàs uſnehmis ſem kauſchu maſas eeſpaideem, tàpat kà religiſks fanatiķis attihſtijis ſawu raksturu? Tas ari newar buht, jo ſchis tihps ir kautkas pawiſam zitadaks nekà tee, kuri eedegas ſem kauſchu maſas ſajuhtas. Schaî rakſturî naw neka lihdſiga wiſam ganampulkam, turpreti winſch ir gluſchi ihpatnejs; winſch naw pakaļtaiſits, winſch naw ahrpafaules modes waj tona atſpoguļojums; winſch rodas no kahda eekſcheja awota un winſch ir tahds radijums, par kuru ewangelijs ſaka: „Tu neſini, no kureenes winſch nahk."

Mehs wiſi eſam ſatikuſchi zilwekus ar ſcheem raksſtureem, — weenus, wiſaugſtakâ pakahpê zeenijamus, taiſnus, labdarigus, druſziņ wehſus warbuht, un wiſpahri, pee kritiſkas apluhkoſchanas, ar ſihmem, ka pee wineem ir ſtrahdats; otrus — ar Deewa dwaſchu wehl pàr wineem, ar eedweſnu, ne labdarigakus, bet gluſchi zitadi labdarigus; ne paſemigakus, bet ſawadakus, it kà laipnâ un meerigâ garâ tehrptus, bez iſmahkſloſchanas, bet ar eedſimtu dabigumu. Wiſwairak juhs topat pahrſteigti zaur zitas pafaules ſihmem pee wineem; juhs neeſat nemaz ſagatawoti uz to, ko wini teiks, daris waj kas ar wineem buhs nahkoſchâ azumirkli, jo wini darbojas ſem kahda tahla ſpehka eeſpaida, un neſkatoteeš uz winu atklahtibu un maigumu, ſchi ſpehka klahtbuhtne juhs paſtahwigi peepilda ar godbijibu. Zilweks nekad nejuht ſawas dſihwes neſaſkanu, nekad nedſird to maſchinu trokſni, ar kuràm winſch mehgina ſafabrizet pats ſawus labos uſſkatus, lihdz winſch kahdreiz atrodas tahdu raksſturu klahtbuhtnê. Tad winſch eerauga ſtarpibu ſtarp augſchanu un mahkſligu fabrizeſchanu. Winſch tad ir apluhkojis pukes, kà tàs aug.

Mehs nu eſam redſejuſchi, ka gariga augſchana ir prozeſs, kuru uſtur un noſtiprina brihwprahtigs un noſlehpumains eekſchejs zehlons. Schis zehlons pats brihwprahtigi radees ſawâ paſchâ ſahkumâ, jo winſch puhſch, kur gribedams; noſlehpumains ſawâ darbibâ, jo mehs nekad newaram teikt, no kureenes winſch nahk; neſinams ſawâ wirſeenâ, jo mehs neſinam, kurp winſch eet. Tadehļ wiſs ſchis prozeſs ir augſtaks kà mehs; mehs neiſſtrahdajam winu, bet atrodamees wina rokâ — „jo Deews ir, kas eekſch jums padara ir gribeſchanu ir padariſchanu pehz ſawa labà prahta." Mehs neplanojam — mehs eſam „raditi eekſch Kriſtus Jeſus uz labeem darbeem, uz kureem Deews muhs papreekſch ir ſataiſijis, ka mums eekſch teem buhs ſtaigat."

Scheit waretu itkà wiſam tam runat pretim, un jautat: tà tad kriſtigaja dſihwê newar buht nekahdu pretrunu? Tad zilweks top pataiſits itkà tikai par mahlu podneeka rokàs? Wezais raksſturs top iſnihzinats un radits jauns, un lihdz ar to iſnihzinata zilweka athildiba par ſawu dwehſeli?

Mehs nu ſcheit neaiſſkaram ſinamo jautajumu par „lihdſſwaru ſtarp tizibu un darbeem". Mehs apluhkojam, kà pukes aug, no kahda ſewiſchka redſes ſtahwokļa, proti lai atraſtu to prahta atteezibu, kahdu kriſtigajam jaeetur pret garigo augſchanu. Schai atteezibai wiſpirms jabuht gluſchi ſwabadai no ruhpem. Mehs zaur to neaiſſtahwam garigu ſpehku beſdarbibu, bet garigu meeru. Kriſtus neruna pret darbu, bet pret uſtrauktàm domam; un tadehļ mehs labak, nekamedamees pee ſchis mahzibas otràs puſes, turpinaſim ſawus pirmos peerahdijumus.

Nemot palihgâ atkal analogiju mehs jautajam: Kahds ſakars ir ſtarp behrna augſchanu un darbu? Apſiniga ſakara tur nemaz naw. Behrns nekad nedomà kautko darit preekſch ſawas augſchanas. Pateeſibâ darbs ir weena un augſchana ir otra leeta, un tà tas ir garigâ dſihwê. Tadehļ, ja waizajam: waj kriſtigaja paſtahwigà un mozoſchà puhleſchanàs pehz augſchanas ir nepareiſa? Atbilde ſkan: ja, ta ir gluſchi nepareiſa, jeb, wismaz, winſch ļoti maldas. Behrns, eenemdams maltiti waj atſazidamees no neſagremojamàm leetam, neſaka: „Tas wiſs weizinàs manu augſchanu;" un pee ſkreeſchanàs winſch neſaka: „Tas peeliks kahdu

oleklī nianam augumam." Warbuht taisniba un warbuht ne, ka schis leetas weizinàs wina augschanu, bet ja winsch par to suhdas, tad wina domas par augschanu ir nepareisas. Un tas ir tas punkts, par kuru mehs runajam. Wina suhdischanàs schai sinâ ir gluschi nederiga un leeka. Daba ir daudz dewigaka, nekà mehs domajam. Dodama mums spehku wina nepraša ne druszin no wina atpakaļ preeksch muhsu augschanas. Wina pate par to ruhpejees. „Dodeet sawu darbu un sawu suhdischanos ziteem," wina saka, „man ustizeet peelikt tàs oleklis juhsu augumam." Ja Deews weizina muhsu garigo augumu, attihstidams eeksch mums jauno dabu, tad ir leela kluhda spastahwigi pluhkat lapinas us augschu ar muhsu rupjajeem pirksteem. Mums jaatlauj Raditaja pascha rokai darbotees. „Deews ir, kas dod augumu." Tomehr mehs nekad nesinam, zik mas mehs esam eemahzijuschees no kristigajuma pamata prinzipeem, lihds eeraugam, zik loti mehs wisi teezamees darit to, kas ir Deewa brihwa schehlastibas dahwana. Ja Deews darbojas pee tizigaja, lai tad tas ir meerigs un atsihst, ka to dara Deews. Un ja winsch grib pats darbu, tad winsch to atradis zaur to, ka buhs meerigs.

Tas nenosihmè, itkà preeksch ta, kursch grib augt, nebuhtu neka ko darit. Preeksch wina ir darbs, un gruhts darbs, — tik leels darbs, ka wina daritajam jaatswabinas no wisa leeka, ispildot sawu usdewumu. Ja tas spehka daudzums, kuru mehs pasaudejam mehginaschanâ augt, tiktu isleetots augschanas noteikumu ispildischanâ, tad mums buhtu daudz wairak olektis, ko usrahdit pee muhsu auguma. Kristigaja personigais darbs galwenà kahrtâ grosas ap scheem noteikumeem. Apluhkojat us brihdi, kahdi wini ir un kahdas ir winu noteiktas atteezibas. Stahdam preeksch augschanas ir wajadsigi siltums, gaisma, gaiss un mitrums. Waj zilwekam gan tos waj garigi wineem lihdsigus noteikumus jameklè, un waj tas ir wina darbs? Nekahdâ sinâ nè. Tas wehl naw kristigaja darbs. Waj stahds iseet us scho noteikumu meklechanu? Nè, schee noteikumi nahk paschi pee stahda. Winsch tikpat netaisa ne siltumu, ne gaismu, ne gaisu, ne mitrumu, kà sawu pascha kahtu. Winsch to wisu atrod ap sewi dabâ. Winsch weenkahrtschi stahw meerigi ar neapsinigi luhgschanâ isplehstàm lapam, un daba apbalwo winu ar schim un wisàm zitàm dahwanam, masgadama winu saulstarôs, pahrpluhdinadama winu zaur zaurim ar barojoscho gaisu, glesni atdsihwinadama winu ar nakts rasu. Schehlastiba ari ir tikpat brihwa dahwana kà gaiss. Tas Kungs Deews ir saule. Winsch ir kà rasa Israelim. Zilwekam scho wisu newajag radit tikpat, kà winsch newar isgatawot sawu dwehseli. Winsch ir apnemts no scheem noteikumeem, winôs winsch peld, tee ir winam apkahrt no wisàm pusem, winsch dsihwo, kustas un ir eeksch wineem. Kapehz tad lai winsch winus mekletu? Waj gan drihsat tee nemeklè winu? Waj winsch nejuht, kà tee paschi spèeschas winam wirsù? Waj winsch nesin, zik nenogurstoschi tee winu apstahj? Waj winsch naw dsirdejis, zik behdigi tee ir, kad winsch winus newehlas? Tà tad schis wehl naw wina darbs. Kahda balss wehl weenmehr saka: „Paleez meerâ."

Tà tad augschanas noteikumi un augschanas eekschejais pirmzehlons teek doti no dabas, un zilweka usdewums nu ir tikai saweenot winus weenu ar otru. Winsch neko nerada; neko nepaleelina; ne par ko winam naw jaruhpejas; wina weenigais peenahkums ir atrasteeschais noteikumôs, palikt winôs, atwehlet schehlastibai gar sewi darbotees, buht winôs meerigam un sinat, ka tas ir Deews.

Pretrunas eesahkas un eeguhst waru wisâ agonijas pilnâ zilweka dsihwes laikâ tai paschâ brihdi, kad winsch to aismirst. Winsch puhlas pats peeaugt, tai weetâ, kur winam buhtu japuhlas eetikt atpakaļ sawâ stahwoklì. Winsch pahrwehrsch draudsi par darbnizu, kurpreti Deews to bij nodomajis par skaistu dahrsu. Un pat wina kambariti, kur tikai klusumam buhtu jawalda — tahdam klusumam kà tais kalnôs, kur lilijas aug — pat tur ir dsirdama maschinu rihbeschana un trokschnis. Zilwekam gan, tas taisniba, beeschi isnahks zihnitees ar sawu Deewu — bet ne augschanas dehl. Tizigaja dsihwe ir loti meeriga. Ewangelijums ir meers. Tomehr wisustrauktakee laudis pasaulè ir tizigajee — tee tizigajee, kas pahrprot augschanas dabu. Dsihwe wineem ir pastahwiga paschapsuhdseschanàs, tadehl, ka wini neaug. Un isnahkums ir tikai personiga meera saudejums. Tee spehki, kuri bij nodomati preeksch isleetoschanas Kristus darbâ, top isnihzinati dwehseles drudscha ustraukumâ. Tik ilgi kamehr draudses darbiba iseet us augschanu, winai neatleek nekas pahri preeksch pasaules. Kareiwis nepawada sawu laiku pelnot naudu, lai nopirktu sew brunas, meklejot sew baribu, drehbes un pajumtu. Wina kehninsch gahdà par wisàm schim leetam, lai wina kareiws buhtu swabads preeksch zihnam. Tà ari preeksch Kristus kareiwa wiss ir apgahdats. Wina kehninsch ir isgahdajis tà, ka winsch war buht brihws preeksch Walstibas darba.

Tizigaja dsihwes usdewums galu galâ tà tad ir palikt tikai pareisâ stahwoklì. Palikt eeksch Kristus, palikt ihstâ stahwoklì, tas ir wiss. Daudz darba teek darits us kuga deka, kursch brauz pahr Atlantikas okeanu. Tomehr tas nemas neweizina kuga us preekschu eeschanu. Juhrneeks tikai eegrosa pa wehjam sawu kugi. Winsch nokahrto buras un airus, un redz, brihnums ir padarits. Tà wisur, Deews rada, zilweks isleeto. Wiss pasaules darbs tikai pastahw to spehku isleetoschanâ, kuri winâ jau atrodas. Deews dod wehju, uhdeni un siltumu; zilweks tikai padodas wehjam, leek riteneem schkelt upi, twaikeem strahdat, un tà, atrasdamees pareisâ stahwoklì Deewa Gara preekschâ, winsch juht, ka wisi Wiswarenibas spehki darbojas wina dwehselè. Winsch ir kà koks, stahdits pee uhdens upem, kura lapas ir sakas un kursch ween-

mehr nes augłus. Tahda ir ta dsiłakà mahziba, kuru ſmełam no lilijas apluhkoſchanas. Ta ir dabas balſs, kura atbalſo wiſu Jeſus ewangeliju: „Nahzeet ſchurp pee Manis, Es juhs gribu atweeglinat.“ (Orig.: jums meeru dot).

A. Erdberga:

Ko laſiſchu?

Gads tuwojas beigam. Ir no ſwara peedomat un iſmeklet ſew laſamo nahkoſcham gadam. Biſa laiks, kad laſiju wiſu kas nahza manâs rokâs, bet nian jaſaka lihdſ ar Salamanu: „ſargees mans dehls! grahmatu rakſtiſchanai naw gala un daudſ laſiſchanas nopuhlè meeſu.“ Muhſu laiks ir eerobeſchots, mums jaiſmeklè labako un derigako laſamo; mums jalaſa to, kas muhs iſdaito, dara gudrakus, pazeł augſtak un tuwina Deewam. Bibelei jadod pirmo weetu, ta ir Deewa grahmata, ta nekad nenowezo, naw iſſmełama, tanî atrodams wiswajadſigakais — muhſchiga dſihwiba un bariba preekſch ſchìs dſihwibas uſtureſchanas. Bibeli jalaſa katru deenu, wislabaki rihta ſtundâ, tad mums eeſpehjams wairak ſewî uſnemt un Bibeli jalaſa ne tikai ſinaſchanas labad, bet lai taptum eekſchkigi ſtiprinati. Kas Bibeli nelaſa un Deewu neluhdſ, tas nenes ſewî garigu dſihwibu. Jt ka mehs ehdam un dſeram lai dſihwotum, tà muhſu eekſcheenes zilwekam, kas peedſimis zaur Deewa wahrdu un Swehtu Garu, wajadſigs katru deenu zaur Sw. Rakſteem un peeluhgſchanu peenemtees ſpehkâ. Tee wahrdi ko tas Kungs runa, ir gars un dſihwiba. Jahn. 6:63.

Es nepeekrihtu tam, ka mums buhtu wiſu jalaſa, kas tikai ſarakſtits. Netihrâ uhdenî maſgajotees, mehs netikſim tihraki un atſpirdſinati, bet winu dſerot waram pat ſaſlimt. Grahmatas ar netihru ſaturu, deewleedſibu — ir gifts; gan ſazits par tizigajeem Mark. 16:18 „kad tee nahwigas ſahles dſers, tad tas teem nekaitès,“ bet tizigajs iſmehginaſchanas waj leelibas labad to nedaris. Meklet romanôs ſtarp daudſ pelawam kahdus graudus, ir neiſdewigs darbs; kas ſawu laiku noſit romanu laſiſchauâ, tas wehl ir meeſigs. Zilweku apſpreeſch pehz ta, ko winſch laſa, runà un kahdi ir wina draugi.

Garigus rakſtus laſot man japahrleezinajàs, waj tee ir ſaſkanâ ar Sw. Rakſteem. Ir daudſ maldigu rakſtu, kuri gan atſauzàs uſ Swehteem Rakſteem, bet nowed blakus; ſchee ir tee ſkahdigakee, tadehł ka wini ſagroſa un maldina, — zaur wineem neruna tas Kungs. Eſmu ſaſtapis zilwekus, kuri zaur tahdeem rakſteem nomaldinati, kuri par muhſchibas leetam ſpreeſch alodamees — ka beſdeewigee weenmehr nezeetis ſodibu, Deews eſot mihleſtiba un ſchi mihleſtiba to newares peełaut; ari ſatans pehz tikſchot atſwabinats. Kahds zilweks nehmas man eeteikt, ka elle nebuhſchot ar uguns leeſmam, bet zilweka ſirdsapſina buhſchot ta uguns. Dabigs zilweks ſewi meerina peełerdamees maldibai. Jr ari raksti, kuri neuſtaiſa, nepazeł muhs augſtak, kuri iſeet uſ tam, apmeerinat muhs jau eſoſchâ ſtahwoklî un aiſkawet muhſu teekſchanàs pehz wairak gaiſmas un garigas dſihwibas. Es negribu ee-eet ſihkumôs, bet tikai aiſrahdit, ka mums jabuht ſkaidribâ par to, ko lai laſam un waj tas ſaſkan pilnigi ar Sw. Rakſteem. Mums ir daudſ labu, garigu ſaturu grahmatu, winu autoru wahrdi leezina par ſcho grahmatu labu ſaturu un ſcho grahmatu ſaturs atkal leezina par winu autoreem. Tomehr tas lai nedara muhs maſak zentigus ſchos rakſtus pahrdomat un ſalihdſinat ar Sw. Rakſteem, kuri ir ta weeniga mehraukla. Jaunlaiku „progreſu“ ewangelijs, kas atſihſt, ka dſihwe labojas ar katru deenu, apſchauba daſchu ko Bibelê, peenem ſcho un to no laika gara, taiſidama kompromiſu ar paſauli, tatſchu newar grehzineeku darit par pateeſu Kriſtus pakalſtaigataju. Tumſibas kungam — paſaules deewam patihk wiſur eejauktees, kad łaudim wajaga ewangeliju, tad winſch kà gaiſchibas engelis gahdà par to, un dod ſagroſitu ewangeliju, Gal. 1:9. zaur kuru zilweki eemidſinati Jahn. parahd. 3:1. Kahds no paſaules augſti zeenits wihrs ſawâ laikâ pahrſtrahdaja Ewangeliju, — iſgatawoja jaunu ewangeliju, kuru daudſi laſija un ſchi wihra prahtneeziba tapa augſti zeenita ne tikai no netizigeem, bet pat daſchi tizigaji un wadoni newareja, waj negribeja ſche eeraudſit pretikriſtus gara. Mehs dſihwojam laikâ, tuwu pirms muhſu Kunga atnahkſchanas, tàs jumprawas eemeeg, wiſadi „gari“ darbojas, bet Kriſtus bruhtei jatop zaur Sw. Garu ſagatawotai, jo wina drihſ tiks pagodinata — mahjâs weſta. Mums wajaga ſpehzigu balſu! ſpehzigu rakſtu, zaur kureem Sw. Gars runatu. Mums wajaga pamodinaſchanu, ſchkihſtiſchamu, apgaiſmoſchamu un Sw. Gara eemahjoſchanu. Mums wajaga rakſtus, kas ſtahw ſchai uſdewumâ, kurus mehs waram ar preeku ſagaidit un ar luhgſchanam ſwehtit — ka wini atkal buhtu par ſwehtibu ziteem. Mans noluhks nawa zeen. laſitajeem eeteikt grahmatas, waj ko lai wini abone nahkoſchâ gadâ, to lai katris pats pahrdomà; kam lihdſekli, laiks un griba, tee eegahdaſees, abones un laſis daudſ, bet ziteem buhs jaaprobeſchojas ar maſ, te no ſwara, ka tas pats maſums buhtu labi iſmeklets, no laba tas labakais un ka tas buhtu peemehrots muhſu eekſcheenes zilweka peeaugſchanai. No ſawas puſes es waru wehletees, ka Latwijas pamodinaſchanas mehneſchraksts — „Kriſtigs Wehſtneſis“ netruhktu neweenâ familijâ. To ſaku pahrleezinadamees par wina kreetnu ſaturu, palikdams zeribâ, ka winſch uſ preekſchu paliks eſoſchâ wirſeenâ, kà tahds, kas muhs modina, kas atklahj zeku gaiſchi, ſaprotami, kà peeaugt ſchehlaſtibâ un augſtakâ atſihſchanâ. Jr łaudis, kuri pateeſi wehlàs ſwehtitees tam Kungam, bet wini naw tikuſchi uſ preekſchu newis tadehł ka negribetu, bet tadehł ka neſin. Saſtapu kahdu paſihſtamu, no ſapulzes tahku dſihwojoſchu brahli un pabrihnijos, ka

winſch tik dſihwos, ſirſnigs un ar weſeligeem eeſkateem? Winſch ſaka: „es jau laſu „Kr. Wehſtneſi" un man daudſ iſdewibas ganôs weenatnê pahrdomat un Deewu luhgt." Te nu bija tas noſlehpums, un tamlihdſigu peemehru ir wairak. Laſot „Kr. Wehſtneſi" Dr. Toreja „Swehta Gara Perſona un Darbs" un prof. Finneja „Topeet peepildîti ar Swehtu Garu", mums top atwehrts kas jauns, mehs eeraugam un ſajuhtam wajadſibu tapt peepildîti ar Sw. Garu, un mums ari top eerahdits ka tas eeſpehjams un kà war paſiht Sw. Gara eemahjoſchanu. Zaur „Kr. W." eſam eepaſihſtinati ar Dr. Lutera, Dr. Talmedſcha, Sperdſchena un Sawonarola ſprediķeem; wineem katram ir ſewiſchks ſtils, ſpehzigs un ſaiſtoſchs ſaturs. Prof. Drumonda „Dabiſkais likums garigâ paſaulê" mums atklahj brihniſchku kahrtibu un likumu, ka dſihwiba zelas tikai no dſihwibas. Sche ſiniba noteikti ſakkan ar Sw. Rakſteem un jo ee-ejoſchi mehs te ſaprotam jaunpeedſimſchanu, ko Jeſus ſaka Nikodemam. Garigu dſihwibu rada Kriſtus, — kam tas Dehls ir, tam ir dſihwiba. Filipa Moro: „Paſaule un wiņas deews" ir loti wehrtigs raksts, kurſch praſa eegremdeſchanos; ja mehs wiņu laſiſim un pahrdomaſim, tad kluhſim garigôs eeſkatôs bagati. Naw eeſpehjams telpu dehl uſ wiſu aiſrahdit un katru ſewiſchki apſwehrt, tomehr wehl ar atſinibu minu R. Inka „Peeaugſchanu ſchehlaſtibâ". Schis raksts leezina, ka wiņa autors ſkatas dſihwi pateeſibâ. Neeſmu dſejneeks un newaru nodot kritiku par dſejam, kaut gan tàs labpraht laſu, tomehr waru teikt, ka daſcha kritika par garigàm dſejam, mani nebuht neapmeerina; tà ween iſrahdàs, ka daſchs kas top zildinats, kas nebuhtu zildinams. Iſrahdàs, ka muhſu gariga dſeja ſchur un tur ſahk ritet pehz laizigas dſejas un tautas dſeeſmam, bet ſewiſchki ſchis no daſcheem top atſihmets un uſteikts par poeſiju. Man labaki patiktu, kad muhſu dſeja wairak ritetu pehz teem wihreem, kuri mums daudſ eejuhſminoſchas garigas dſeeſmas dewuſchi, kà dſejâ buhtu ne tikai ſtrautina tſchaloſchana, wehſminas ſuſoſchana u. t. pr., bet ka tai buhtu ſpehks, kas muhs ſakuſtinatu, ſawu dſihwi ſeedot tam Kungam. Es ſinu, ka daudſi man pretoſees, bet gribu uſſtahdit jautajumu: kà gan dſejos tas, kurſch ſanehmis ſewî Sw. Gara peepildiſchanu? Kà dſejos tas, kurſch nomodâ gaida Jeſus atnahkſchanu, kam dalas pee Wiņa zeeſchanam? Kà dſejos tas, kas ſawas dahwanas un ſewi leek uſ ta Kunga altara?

Tikai kanals, mihlais Meiſter,
Bet ar ſpehku brihniſchku
Pahr man pluhſdams, leeto mani
Katru dſihwes ſtundiņu!

„Kriſtigâ Wehſtneſi" dſeja ir peeſkanota wiņas labi iſmekleteem rakſteem, modinoſcha un ſpehku pilna. Laſitajs top eeſildits, uſtaiſits, tuwinats Jeſus mihleſtibai un nahk pee pahrleziņaſchanas, ka dſeja war kalpot miſſionei, ka ari ſchis dahwanas war likt uſ ta Kunga altara.

„Kr. Wehſtneſis" buhs mihkſch weeſis un mahju draugs katram pateeſam tizigajam, ſewiſchki teem, kuri wehlàs peeaugt ſchehlaſtibâ, un winu weizinot, mehs buhſim pabalſtijuſchi Latwijas pamodinaſchanas miſioni.

Stahſti, dſejas, apraksti.

Palestinas zelneeku dſeeſmas.

Schkirotees no Golgatas Nama laudim atwadiſchanàs wakarâ, aiſbrauzot uſ Palestinu, ſolijos rakſtit „Kr. Wehſtneſi" par ſawu zelojumu. Esmu nu jau pahrbrauzis atpakaļ, bet neeſmu wehl „Kr. Wehſtn." nekahdu Palestinas apraksta eeſuhtijis. Tas tapehz, ka zelojot tikko tikko bija laika, uſſihmet ihſôs teizeenôs zela peedſihwojumus un eeſpaidus, bet ne druſzinu ar nebij laika uſrakſtit kahdu raksteenu. Tagad ſahkſchu iſſtrahdat raksteenus un tad ari ſpehſchu iſpildit ſolijumu. Schimbrihſcham paſneedſu „Kr. Wehſtn." laſitajeem tſchetrus dſejoliſchus, ko man lihdſ ſchim dahwinaja Palestina.

21. oktobri 1913. g. P. Laubert s.

P. Lauberta:

Pee Galilejas juhras.

Meld.: Ak mala, mala laimiga.

1. Ak Galilejas juhra, ak —
Tas, ko tu redſeji,
To redſet daudſi wehlejàs,
Augſts, ſems, pat kehnini.
Deewa Dehls kraſtmalâ
Tawâ reiſ mahjoja,
Un tad reiſ zilweks ſaprata,
Kas dſihwe laimiga.

2. Tu redſeji uſ kalna To
Nakts ſwehtâ klusumâ,
Ka zauru nakti palika
Winſch Deewa luhgſchanâ.

3. Tu redſeji tos brihnumus,
Ko Winſch tur darija;
Pat tew, tai wilnu mahmulai,
Tam bija jaklausa.

4. Tu redſeji tos tuhkſtoſchus,
Kas kopâ ſanahza,
Lai agri, wehlu klausitos,
Ko Winſch tur mahzija.

5. Pee tewis palikt brihtiņu
Jr wehrts, kam tauj to Deewe,
Par Wiņu, wiſu dahrgako,
Ko ſtahſti, klausitees.

P. Lauberta:

Jardanes pluhdôs.

Meld.: Debesu gaisma man ir us zela.
(„Ew. Dz." Nr. 3, III. d. — „Muhsu Dz." Nr. 321).

1. Nahkdams no juhras, sehrainàs, sahlàs,
No Nahwesjuhras, no Sodomas,
Jardanes pluhdôs gremdejees droschi,
Tee masgàs tewi, tee spehzinàs.
Jardanes pluhdôs, Jardanes pluhdôs,
Schkihrees no grehka, gremdejees tu,
Spehzinats zelsees, droschaki eesi
Ta Kunga zelu pa Kananu!

2. Jardanes pluhdôs, wehsajôs pluhdôs,
Tas Kungs Pats ari ir gremdejees;
Tad Gara spehkâ tahlak Winsch gahjis,
Par „mihlo Dehlu" To tur sauz Deews.

3. Jardanes pluhdôs, beidsot scho dsihwi,
Reis jabreen tew buhs, buhs jabreen man,
Droschak miht pehdâs, reis kur jau gahjam,
Un tumscha nakts buhs tad, tumscha gan.

P. Lauberta:

Us Tabora.

Meld.: Es stahwu Jardans krastmalâ.

1. Mehs stahwam nu us Tabora
Un lejup raugamees,
Kur Semes twaikôs lihdsenums
Un lauki tinuschees.
Aizinats, atpestits, apskaidrots,
Wina behrna wahrds un Wina karogs dots,
Kaut ar zelsch mums eet pahr Golgatu,
Winsch muhs wed us muhsu dahrgo Tehwiju.

2. Gan gruhti kahpt us Tabora,
Bij sweedri jaslauka,
Bet nu us wina kalngala
Jr meers un atdusa.

3. Reis stahwesim us Tabora —
Ak, sirds to sin un juht —
Ar dahrgo Kungu pulzinâ,
Un tam tà wajag buht!

Red. peesihme: Pirmais dsejolis atrodas pirmà lapas pusê.

Mums rakstu:

Greeschos pee Jums ar luhgumu, aisluhgt par manu wihru, kursch zaur beedroschanos ar launeem zilwekeem eekluwis zeetumâ; tas wehlas, lai par winu Deewu luhds, ka tas tiktu walâ no beedroschanàs ar schahdeem zilwekeem. Es biju loti apbehdinata par mana wihra nelaimi. Golgatas Namâ aisgahjusi gahju lihds ar ziteem pee grehku suhdseschanas. Mantoju meeru, un mana sirds naw wairs tik noskumusi. Paleekat sirsnigi sweizinati.

Kahda mahsa.

Wakar luhdsu to Kungu pehz Sw. Gara. Wehl nesajuhtu nekahdu pahrmainu, bet gribu tizet, ko Raksti saka. Wisu nakti un wehl schoriht satans man tschuksti, ka wiss welti, ka atkal grehks mani pahrspehs. Sawâ sirdî esmu loti laimiga. Man lihds schim bija kahds mihlsch grehks, no kura nespehju atsazitees. Noliku ari to pee Jesus kahjam Bet kahrdinatajs teiza, ka tikko buhschu ikdeenischkigâ dsihwê atpakal, sinamais grehks mani atkal pahrspehs. Luhdseet par mani, palihdseet man luhgt. Es wehlos, es gribu tikt swabada no wisa, ari no meesas slimibas, kas mani pehdejâ laikâ nespehzigu dara, ari pee gara.

Masakà mahsa.

Mihtee Golgatas Nama brahki, — es mantoju Sw. Garu un teeku no ta wadita, tomehr neprotu deesgan labi isleetot scho leelo Deewa dahwanu! Tas Kungs Jesus mani mahza, ari sapulzê balsi pazelt luhgschanâ. Bet es arweenu to atleeku us zitu reisi. Mahjàs es luhdsu Deewu un daudseem teizu par Jesu, ja ne wairak, tad pastahstu teem adresi no tizigo tauschu sapulzes. Gribu wisus spehkus isleetot preeksch Jesus. — Mat. 26:41 wehl neisprotu, bet Sw. Gars man usrahda katru wismasako grehku, no kureem atkratos Man naw par labu, ka allasch skatos us ziteem. Aisluhdsat par mani. Tas Kungs Jesus man palihdsès uu dos droschibu. Ko man Jesus saka, gribu darit. Bibele nu man ir jauna grahmata, no kureenes daudz sew smelos. Deemschehl, ka wisu sawu jaunibas laiku esmu pawadijuse pasaulê. Tagad netaupischu spehkus, zentischos us preekschu. Aisluhdsu par wisu Golgatas Namu un wiseem zilwekeem un zentischos teem sazit no muhsu mihlà Pestitaja.

E. W. — Rigâ.

Nebeigschu slawet to mihlo Jesu Kristu, jo pee wina ir mana dwehsele meeru atraduse, — waru apleezinat, ka daudz labaks par dabigo meeru ir dwehseles meers pee Jesus! To mantoju zaur ewangelistu waditàm sapulzem.

A. G. — Rigâ.

Ellis Ailandê — Nujorkâ.

Mans mihlais br. Fetler! Preeks un lihgsmiba pahrnem sirdi, dsirdot Deewa spehzigo darboschanos zaur Tewi preeksch kreewu tautas. Schinis zeta juhtis schad tad sateeku laudis, kuri no Tewis ir ewangeliju klausijuschees un tikuschi modinati. Neaismirsti, ka ari te, ais juhras par Tewi teek daudz luhgts. Mehs ar br. Lodsinu allaschin Tewi peeminam un preezajamees lasot „Kr. Wehstnesi" un ari eeksch „Гость".

C. A. Karols,
emigrantu misionars.

— Daschi no muhsu lasitajeem newar sludinat, dseedat, waj seedot daudz lihdseklus Deewa walstibas darbâ. Tahdus usaizinam swehtitees brihnischkajam luhgschanas darbam. Bet luhgt wajadligs ari wiseem. Nodalâ «Mums rakstu» atrodas daudz preekschmetu, par kureem ir jaluhdz Deews. Nemat to pee sirds. Seteizam katram luhdsejam eekahrtot sew ihpaschu masu luhgschanu grahmatiņu, kurâ peesihmet wisas tàs wajadlibas, kuras juhs saitopat, lasot schìs sìnas, ka ari zitas, un tad nebat tàs ikdeenas Deewa preekschâ.

Redakzija.

Misione.

Mahzitajs Teodors Jellinghaus tika aissaukts pee Deewa 4. oktobrî (j. st.) Lichtenradê pee Berlines 72 g. wezumâ. Wispirms winsch darbojàs Indijâ kà misionars un sludinataju seminara wadonis. Tur winsch guldijis semê pirmo seewu un diwus behrnus. Atgreesees dsimtenê winsch, kà mahzitajs Gitergozâ nodibinaja Bibeles skolu, kurâ winsch jaunus laudis sistematiski isglihtoja pestischanas pateesibâ, lai wini, blakus sawai ikdeenischkigai nodarboschanai buhtu spehjigi kalpot sawàm draudsem ar dsihwibas wahrdu. Wehlak schi skola tika notureta Potsdamâ un pehz tam Lichtenradê. Jellinghausam bij no Deewa dahwatas leelas skolotaja spehjas. Winsch prata pasneegt saweem klausitajeem tik gaischus paskaidrojumus, ka tee nekad tos neaismirsa. Daudz swehtibas ir nesuschas wina grahmatas „Das völlige gegenwärtige Heil" un „Sieg und Leben".

Elija Schrenks ari nomiris, sawâ 83. dsihwibas gadâ, 21. okt. Betelê pee Bilefeldes. Schrenks kà misionars un zelojoschs sludinatajs bij labi pasihstams plaschàm kristigo aprindam pa wisu Wahziju, Schweizi un tahlak, ari pee mums Baltijas prowinzês. Preeksch kahdeem 5 gadeem winsch notureja sapulzes ari Rigâ, Gertrudes basnizâ, un kad ta nebij wairs plascha beesgan, tad Domes basnizâ. Wahzijâ winsch bij kà „ewangelisazijas" paraugs un zelmlauzis, jo toreis tikai Anglijâ un Amerikâ bij eemihleta schi ihpatneja kristigu domu pasludinaschana, kahdu saprot sem wahrda ewangelisazija. Pee mums wina ir isjihnijuse sew zelu zaur leelàm gruhtibam un bedsigàm pretibam. Schrenka, wina stingra rakstura un weseligo usskatu neapstrihdamais nopelns ir tas, ka tika atrasts zelsch, pa kuru ewangelisazija pastahwoschàs basnizas rahmî — ne kà pretejs, bet kà lihdsi darbigs spehks — war peekopt sawu darbibu.

Starptautiska Bibeles studija.

Nedina:
15. dezembrî. **Jos. 7:6—15.**

Akana grehks.

Selta teksts. Juhs samanisseet sawus grehkus, kad tee juhs atradis. 4. Moz. 32:27.

Sahkot no pirmàs apgrehkoschanàs zilweku meesigais prahts naw pahrgrosijees. Tee domà, ka wisas Deewa pawehles naw jaispilda; ka naw eespehjams winas ispildit un ja winas neispilda, tad sods par to nebuhschot, jo Deews esot schehligs. Kas atkal loti laudz grehkojis, un newarebams grehkus nekà aisbildinat, tas luhko sewi apmeerinat ar eestahstijumu: Deewa naw un tewi neweens nesodis.

Ari Akans domaja, ka tas Kungs pawehl buht par daudz swehtam un taisnam un ka war kahdu daku no tam Kungam upurejamàm leetam paņemt, t. i. neisdelbet wisas Jerikas eedsihwotaju mantas. Waj tad tas Kungs to sinàs? Bet Akans loti peewihlàs.

Daschi domà, ka tizigs zilweks war ari daschus grehkus nemt lihdsi Deewa walstibâ — lai nu tee buhtu mantas kahriba, meesas kahriba, azu kahriba waj dsihwes lepniba. Bet tee peewihlàs. Tas Kungs to sin un wedis gaismâ. Scho grehku labad war usnahkt ari leela sodiba neween wineem pascheem, winu peederigeem, bet ari wisai draudsei. Tas Kungs newar eet lihdsi un swehtit laudis, kurôs ir netiziba, nepaklausiba, netaisniba.

I. **Grehka eesahkums.** Akans atsinàs: „Eseerau dsiju" weenu skaistu Babiloneeschu mehteli". Mehs daschreis newaram isbehgt no slikteem skateem. Bet ir muhsu waina, jo meklejam redset tahdus skatus. „Neskatatees uz wihnu, neskatatees uz swetschàm seewam". Neskatatees uz sliktàm bildem, nelasi sliktas grahmatas. „Swehtigs ir tas zilweks, kas nestaigà besdeewigu runàs, nedz stahw uz grehzineeku zeta, nedz sehsch mehditaju beedribâ." Pati skatischanàs leekàs newainiga, tomehr ta naw tahda, jo skatischanàs rada eekahroschanu. „Bet ikweens top kahrdinats, kad tas no sawas pascha kahribas top skubinats un labinats. Pehz tam, kad eekahroschana ir eenehmusees, tad ta dsemdè grehku un kad grehks ir padarits, tad tas dsemdè nahwi (Jak. 1:14—15). Es tàs leetas „eekahroju", saka Akans. Tas ir otrs solis uz leju. Ja nu buhtu gadijees kaweklis waj zilweks, kas attura no launa darba, tad grehks uz kahdu brihdi buhtu aiskawets, bet zilweks atkal wehlak buhtu zentees grehku padarit, jo no zilweku sirds iseet wisi launums. Tikai Sw. Gars sirdî dod spehku negrehkot, bet darit labu. Turpretî dabiga zilweka eekahroschana beidsàs grehkâ un grehks beidsàs nahwê.

II. **Grehks neaisbildinams.** Akans bij dsirdejis, ka naw atkauts nekahdu laupijumu nest sawàs mahjàs, bet to tomehr bij darijis. Tadehl wina grehks bij neaisbildinams. Kur naw bauslibas, tur naw grehka. Zilweks tikai tad ir spehjigs grehkot, kad tas jau sin Deewa prahtu. Pagani warbuht wehl waretu drusku ko sazit sew par aisbildinaschanu, bet mehs neka. Mums ir ewangelija pilniga gaisma. Jesus saka: „bet tagad juhs sakat, mehs redsam, tadehl juhsu grehks uz jums paleek".

III. **Grehka plaschàs sekas.** Grehks ahtri isplehschas; tas top leelaks un pahreet ari uz ziteem. Grehzineeks eepreeksch nekad newar paredset, kahds gals buhs padaritam grehkam waj eesahktai grehzigai dsihwei. Launuma dselsszeka wilzeens dodas ahtri uz preekschu. Tas kà weesulis ais sewis atstahj posta un waimanu pehdas. Akana grehka labad bij jazeesch ari wina peederigeem. Netiklu tehwu grehki top peemekleti pee winu behrneem lihdz treschàm un zeturtam augumam; tee ir kropli, akli un wahjprahtigi. Scha grehka labad bij jazeesch ari wisai tautai. Israels tapa sakauts ar eewehrojameem saudejumeem. Netiklas tautas top wahjas un eet bojâ, kà to redsam pee Perseeschem, Greekeem un Romeeschem. Turpretî taisnibâ un schkihstibâ ir tautas stiprums.

IV. **Grehka neisbehgama atklahschana.** Akans bij sagtàs mantas paslehpis telts widû smiltîs un domaja, ka neweens tàs neusees. Bet tas Kungs usrahdija wainigo. Sche peepildijàs wahrdi: Juhsu grehki juhs atradis. Zilweku grehki pa leelakai dalai top atklahti jau schinî dsihwê. Ja ari tee waretu schè tapt apslehpti, tomehr tee buhs atklahti muhschigà Soga preekschâ un tad katris dabùs algu pehz ta, ko buhs darijis, labu waj launu.

V. **Peedoschana un sods.** Akans atsina sawus grehkus un tos pateesi issuhdseja. „Kas sawus grehkus atsihst un issuhdz, tas dabùs schehlastibu." Grehki tam tapa peedoti, tomehr tam bij japeenem grehka sekas — nahwe. Tas ar peederigeem tapa aisweesti Akora eelejâ, ar akmineem nomehtati un sadedsinati un uz winu lihkeem tapa akminu kopa uszelta par beedinajumu, zik breesmiga leeta ir grehkot. Grehku peedoschana nenosihmè soda atlaischanu un sodischana pee meesas nenosihme, ka grehki naw peedoti. Dsehrajam pehz atgreeschanàs gan grehki ir peedoti, tomehr tas netop atswabinats no samaitatas weselibas un nespehzigeem nerweem. Peedoschana un sods pee meesas itin beeschi eet roku rokà. Pawilam weenmehr wehl bij meets (slimiba) meesâs un Timoteum wahja pasirds.

VI. **Neisdoschanàs eemeslis** nekad naw meklejams pee Deewa, bet pee mums paſcheem. Ja mums jaatkahpjas eenaidneeku preekſchâ, tad tas daſchu wahjibu labad eekſch mums. Weens no teem ir netiziba, otris ir grehks.

Ilustrazijas. Kahds maſs ſehns bij weenu pogu pehz otras nepareiſi aiſpogajis jaku. Mahtei bij jaiſlabo. Welti buhtu bijis rahtees uſ ſkroderi, ka tas eeſchuwis augſchâ pogu wairak un apakſchâ maſak. Ja weenu grehku padaram, tad otris tam droſchi ſekos. Wajag tuhlit atgreeſtees no pirmà, lai otram nebuhtu weetas. Kahds ſaglis bij eelauſees weikalâ un tur pulti walâ lauſdams aiſkahris magneſijas gaiſmas aparatu, kurſch atkal bijis ſaweenots ar fotografijas aparatu. Tapis gaiſchs. Saglis behdſis, bet bij atſtahjis noſeeguma weetâ ſawu gimetni, kuru aparats bij nonehmis azumirklî. Nahkoſchâ rihtâ tas tapa apzeetinats. Mehs newaram grehkot un palikt neſinami un neatraſti. — Kahda bagata dahma ſazija, ka winas leelakà kahrdinaſchana ir ſkaiſtas drehbes. Jo drehbes leek mums daudſ domat par ſewi un buht lepneem. Akans ſaga babiloneeſchu manteli. — Kahds tirgonis ſehnus weikalâ peenemot tos pahrbaudija ſtarp zitu ari zaur to, ka teem lika pirkſtus pazelt. Ja pee teem atrada ko no tabakas, tad tos atraidija. Tas iſſkaidroja: kam naw paſchſawaldiſchanàs, tas aiſtiks (nems) ari leelakas leetas.

---

22. dezembrî. **Joſ. 14. nod.**

Semes iſdaliſchana.

Selta teksts: Dſenatees papreekſch pehz Deewa walſtibas un wina taiſnibas, tad jums wiſas ſchàs leetas taps peemeſtas. Mt. 6:33.

Daļa no Kanaanas bij jau eenemta. Semes likumi bij paſludinati. Swehtiba par bauſlibas iſpildiſchanu bij ſazita no Griſim kalna un lahſti par bauſlibas neiſpildiſchanu bij ſaziti no Ebala kalna. Wiſi laudis bij peebalſojuſchi ar Amen! (5 M. 27). Weenâ karâ Iſraeleeſchi bij uſwarejuſchi wairak deenwidus kehninus un otrâ karâ ſeemeļu kehninus, pehz tam wehl daudſ pilſehtas pa weenai. Laba daļa paganu bija wehl atlikuſchi Kanaanâ, lai ari turpmakàm paaudſem buhtu iſdewiba tos iſdſiht un lai tee neſahktu ſawâ ſtarpâ karot.

Tas Kungs tur, ko apſolijis. Nedſ Egiptes wehrdſiba, nedſ Sarkanà juhra, nedſ tukſnefis, nedſ uſplahduſi Jardane, nedſ ſtipri zeetokſchni, nedſ ſpehzigas tautas Winu war atturet no Sawu nodomu iſweſchanas. Winſch bij apſolijis Iſraeleeſcheem dot ſemi, kur peens un medus tek un to iſpildija, neluhkojot uſ paſchas tautas leelo netizibu un nederigumu, ſchahdu ſemi eemantot. Winu behrni tur eegahja.

Netizigi laudis neſpehj leelas leetas iſweſt. Tadehł preekſch leelà tizibas darba wajadſeja tizigu wadoni. Tahds bij Joſuus. Tizigam wadonim wajag ari tizigu lihdſſtrahdneeku. Weens tahds bij **Kalebs.**

Tizigam naw jaeet boſâ lihdſ ar netizigeem. Tadehł ari Kalebs netika nomaitats tukſnefî, bet lihdſ ar nahkoſcho paaudſi dabuja eemantot Kanaanu, tà kà tas Kungs to winam bij apſolijis zaur Sawu kalpu Moſu (4 Moſ. 14:24; 5 Moſ. 1:36).

I. **Kanaanas ſeme iſdalita.** 1—3. To bij jaiſdala tàm 12 Iſraeļa ziltim. 2½ ziltis jau bija ſemi dabujuſchi uſ rihteem no Jardanes. 9½ ziltim wehl bij jadabun ſemes. Lai gan wiſa ſeme wehl nebij eenemta, tomehr ta tapa jau iſdalita tizibâ uſ to Kungu, ka Tas palihdſès to eekarot. Bagatakee un ſpehzigakee nedabuja labaku, jo ſemes apgabali tapa iſdaliti zaur loſi.

Lai tauta neeekriſtu no jauna elkkalpibâ, tad wajadſeja tai paſtahwigi mahzit un atgahdinat ta Kunga bauſlibu. Preekſch tam wajadſeja ļaudis, kuri lai bauſlibu mahzitos un to mahzitu, ka ari peenestu tam Kungam luhgſchanas un upurus. Schim noluhkam tapa iſredſeta Lewja zilts. Lai ta waretu nodarbotees ar garigàm leetam, tad winu newareja apgruhtinat ar laizigeem darbeem un winai nedewa ſemes. Winas ſeme tapa iſdalita zitàm ziltim. Leviteem dewa tik pilſehtas un ganibas. Bet zitàm ziltim bij jadod desmitâ teeſa no eenahkumeem preekſch lewitu un preeſteru uſturas. Tà ari Jaunâ Deribâ tas Kungs ir eeſtahdijis, ka tee, kas ewangelijumu ſludina, no ewangelijuma pahrteek (1 Kor. 9:14).

II. Kaleba wehſturigais atſkats un praſijums (6—12 p.). Kalebs bij no Edomeeſchu tautas, pee kuras peedereja ari Jetrus, Moſus ſeewas tehws un Moſus ſeewa. Winſch bija no Kenoſa behrneem, kurſch atkal ſawukahrt bij Eſawa pehznahzejs (1. Moſ. 36:11). Tas bij laikam uſnemts tapis Juhda ziltî. Tadehł Juhda wihri gahja lihdſ ar winu pee Joſuus Gilgalâ, kur pehdejais dſihwoja, lai peeprafitu ta daļu, kuru tas Kungs tam bij apſolijis.

Joſuus bij wihrs, kas maſ runaja, bet daudſ darija. Winſch bijàs tik Deewu un bij gataws uſſtahtees pret wiſpahribas uſſtateem. Tas bij 78. gadus wezs, kad gahja pahr Jardani un tagad tam bij 85. gadi. Winſch bij tizigs un paklauſigs Deewam. Tam Kungam pareiſi klauſot, tas nebij neſpehzigs tapis, kà laudis, kas peekopj grehzigu dſihwi waj ſlinkumu. Pateeſa deewbijiba dara waronus. Winſch bij gataws ari wehl tagad iſeet zihņâ pret milſcheem, kas dſihwoja kalnôs ſtipràs pilſehtàs, pakaudamees, ka warbuht tas Kungs buhs ar winu — tos iſdſiht. Tas peeprafija ſawu no ta Kunga noſpreeſto daļu. Tas tizeja wehl to paſchu ko preekſch 45 gadeem.

Iſeeſchana un eeeeſchana 11 p. noſihmè — darbigu dſihwi. Tahds bij Joſuus. Laimigs tas zilweks, kas daudſ uſwahrejis. Lai neluhdſam weeglas deenas, bet daudſ ſpehka. Lai neluhdſam apſtahklus, kuri lai buhtu pehz muhſu ſpehkeem, bet ſpehku peemehrot mnhſu apſtahkleem. Tad muhſu darba padariſchana nebuhs apbrihnojama, bet mehs paſchi buhſim apbrihnojami. Liwingstons nodewàs Deewam un bij gataws eet, kur miſiones beedriba winu ſuhtis. Tas iſdarija Afrikas wideenâ leelas leetas preekſch Deewa un tumſchajeem paganeem. Wiſa Kriſtus dſihwe bij pilna darba un pazeetibas. Eliſabetei Frey ſahkot no 17. dſihwes gada ikrihtôs pirmàs domas bij: kà es ſchodeen wislabaki waretu Deewam kalpot?

Kahds wihrs pa daļai kalpoja Deewam, pa daļai paſaulei. Reiſ tas peenehma ſtrahdneeku, lai aptaiſa ſchogu ap wina ganibam. Pehz darba padariſchanas tas waizaja ſtrahdneekam, waj darbs ir labi padarits? Strahdneeks atbildeja, ka eſot pa daļai labi un pa daļai wahji. Weetam eſot atſtahtas waļejas weetas, bet totees turpat blakus ſchogs eſot diwtik ſtipris. Kad ſaimneeks ar to bij nemeerâ, tad ſtrahdneeks tam atbildeja, ka tahda pat eſot paſcha ſaimneeka deewkalpoſchana — weetam loti laba — bet weetam nemaſ. Ewangeliſts Tſchapmans apmekleja peſtiſchanas armijas wadoni generali Buhtu un jautaja tam: Eekſch kam paſtahw generaļa darbibas leelais panahkums? Generalis Buhts atbildeja: Eekſch tam, ka Deews dabuja mani wiſu.

III. **Kaleba luhgums paklauſits.** (13—15). „Joſuus ſwehtija Kalebu" noſihmè; paklauſija luhgumu un nowehleja uſ tam ta Kunga ſwehtibu, t. i. labu iſdoſchanos. Tà Kalebs dabuja preekſch ſewis un ſaweem pehznahzejeem laikam wiswezako pilſehtu paſaulê. Tas bij tadehł, ka tas tam Kungam pareiſi bij klauſijis. Ja mehs tam Kungam paklauſam pareiſi, tad ari mums nolemta jauna ſeme un jauna pilſehta, kurâ pats tas Kungs mahjos, pee ſaweem ļaudim.

---

29. dezembrî. **Atkahrtojums.**

Sikema bij pilſehta zentra eelejâ Ewraima kalnôs. Gar winu gahja zelſch no rihteem uſ wakareem. No tureenes ari iſtezeja ſrautini uſ Widus juhru — wakarôs un uſ Jardani — rihtôs. Atraſdamàs uſ paaugſtinatas weetas, Sikema nodereja kà zeetokſnis, un ari bij eewehrojama ſawa ſkaiſtuma dehł. Leekas, ka Joſuus tuhlit pehz Ajas eenemſchanas buhtu Sikemu padarijis par jaunàs walſts galwas pilſehtu un tur apmetees dſihwot. Sche Joſuus ſaaizinaja tautu Ebala un Gariſima kalnu preekſchâ uſ ſwinigu deewkalpojumu,

kur teem nolasija bauslibas swehtibas un lahstus. Abraamam tur reis bij altars (1. Mos. 12 : 6). Jekabs tur bija pirzis semes gabalu (1. Mos. 33 : 18—20). Jaseps tur bija aprakts. 26. pantâ minetais osols bij tas pats, par ko bija runa 1. Mos. 12 : 6.

I. **Josuus atwadischanàs runa.** Kad zilweks tuwojas muhscha wakaram, tad tas apluhko un apspreesch leetas daudz pateesigaki, nekà zitâ laikâ. Josuus saaizinaja tautas wezajus, wirsneekus, sogus un preekschneekus, lai teem sazitu pehdejos wahrdus. Schahdi wahrdi mehds buht napeetni un eespeeschas dsili klahtesoscho sirdîs. Sawâ dsihwes laikâ Josuus bij bijis kareiwis un eenehmis zeetokschnus, pilsehtas un semes. Tagad tas saprata, ka wina tautai newajag tikai semes, bet wajag Deewa. Dsihwes laikâ tas domaja, ka bagatiba, stahwoklis un panahkums ir eewehrojamakàs leetas. Bet kad dsihwes laiks tuwojàs beigam, tas saprata, ka ta wisswarigakà leeta ir, buht salihdsinats ar Deewu. To paschu wehlas ari prahtigi wezaki preeksch saweem behrneem. Josuus wareja meerigi aismigt, kad dsirdeja, ka wina tauta apnemas kalpot tam Kungam un klausit tikai Wina balsij. Tizigi wezaki wehl schodeen lihds ar Simeonu, sihmejotees uz saweem behrneem, gribetu issaukt ees: „Kungs, lai nu taws kalps meerâ aiseet, jo manas azis Tawu pestischanu redsejuschas."

II. **Wehstures garigà mahziba.** Josuus runa satur atskatu par Deewa darbibu pee Israela. Winsch atgahdina klausitajeem Deewa labdaribas pee Israela tautas, sahkot no Abraama laika, kurâ tas pehdejo pahrweda no winpus Eifrates upes Kanaanas semê. Newis kehnini, walsts wihri un kara spehks, bet Deews wada tautu liktenus. „Es, tas Kungs, daru to wisu." Diwi leetas Josuns bij mahzijees no juhdu wehstures: a) Deews ir warens. Winsch bij stipraks par stiprajeem, atswabinadams Israeleeschus un sadragadams winu warenos pretineekus. Neweens tam newareja preti stahwet. b) Deews gahdà par saweem laudim. Winsch tos aissargaja un eepreezinaja un isleetoja Sawu wisspehzibu teem par labu. Ir labi pahrdomat neween tautas wehsturi, bet ari sawu pagahjibu, lai no jauna redsetu, ka Deews ir warens un mihligs.

III. **Usaizinajums pee tautas.** Tadehl ka Deews ir tik warens un labs, Josuus usaizina laudis, lai Winu bihstas un Tam kalpo. Deews ir parahdijis sawu mihlestibu pret mums it ihpaschi zaur to, ka dewa sawu weenpeedsimuscho Dehlu, ka tas zeestu un mirtu par muhsu grehkeem. Bes tam Winsch gahdà par mums un muhs pasargà no krischanas. Tapehz ari mums schodeen jaiswehlàs, kam mehs gribam kalpot. Josuus kà mirdams wihrs luhds mirstigus laudis, rubpetees par sawàm nemirstigàm dwehselem. Schewinsch kà mahzitajs, teem sludina beidsamo reisi. Uz to paschu ari mehs teekam aizinati zaur ewangeliju. Mehs nesinam, waj otro usaizinajumu sanemsim. Apluhkojot dsihwes nedroscho stahwokli, mums warbuht pehdejà isdewiba pakl-usit. Ja neiswehlamees Deewu par sawu Kungu un Wadoni, tad saudejam meeru, preeku, muhschigu dsihwoschanu un neisskaitamas swehtibas. Tagad ir labais peenehmigais laiks.

IV. **Deewam ween jakalpo.** Tas Kungs neapmeerinajas, kad tam kalpo ar pussirdi. Jaatsakas no wiseem elkeem: meesas kahribas, azu kahribas, dsihwes lepnibas un naudas kahribas. No scheem atsazitees leekas gruhti, bet alga ir leela. Turpreti elku kalposchana peeweb bahrgu sodibu.

V. **Leelà iswehleschanàs.** Kustinati zaur Josuus wahrdeem un preeksch sihmi laudis iswehlejàs: mehs kalposim tam Kungam, muhsu Deewam un klausisim Wina balsi (24. p.). Schim apsolijumam par peeminu Josuus nehma leelu akmini un to uszehla apaksch osola pee ta Kunga swehtàs weetas. Tagad, gada galâ, ari mums jaiswehlas, waj gribam kalpot Deewam waj pasaulei. Nekad to nebuhs weeglaki darit, kà tagad. Katra deena, kuru pawadam pasauligajà dsihwê, dara muhsu raksturi sliktaku un noschkirschanos preeksch Deewa gruhtaku. Dsihwot bes Deewa ir dsihwot bes zeribas. Muhsu pestischanas zeriba ir Deewa schehlastiba, kura mums parahdita zaur Kristu. Naw zitas pestischanas, kas iswehlas Jesu par sawu Pestitaju, ir no nahwes eegahjis dsihwibâ. Schi iswehleschanàs ir ihsa, bet tomehr preeksch muhschibas.

VI. **Pastahwiba ta Kunga kalposchanâ.** Mums top sazits, ka Israels kalpoja tam Kungam, kamehr Josuus dsihwoja un tee wezaji, kas wisus ta Kunga darbus sinaja. No ta redsam, ka deewbijigi wihri war loti palihdset wahjakeem laudim staigat pa pateesibas zelu. Bet ja tautâ naw wairs deewbijigi wadoni, tad ta aismirst labos apsolijumus. Wisa Israela wehsture pilna labu solijumu un winu neispildischanas. Pateesibai nebij dsiłas saknes tauschu sirdis. Ta religija nekad naw stipra, kura top ustureta tikai ahrejeem lihdsekleem. Neatdsimuschi jauneeschi wed godigu dsihwi uz laukeem kristigu wezaku mahjàs, bet top gluschi zitadi, kad nonahk leelpilsehtàs. Muhsu tizibai wajag buht dibinatai uz to Kungu Jesu Kristu un muhsu paschu personigeem peedsihwojumeem. Tad ne wiltigu mahzibu wehji, ne kahrdinaschanu wehtras to newarès schaubit. Deews negrib sew pagaidu behrnus. Kas pastahw lihds galam, tikai tee tiks isglahbti. Warbuht ari mehs isgahjuschâ gadâ neesam ispildijuschi daschus Deewam dotus solijumus. Lai luhdsam pehz peedoschanas un solamees no jauna. Lai sanemam tizibâ Sw. Garu un laujamees no ta waditees.

---

5. janwarî. **Mk. 9 : 30—41; 10 : 13 - 16.**

Jesus un behrni.

Selta tekstâ: Eseet isputschkoti ar pasemibu, jo Deews lepneem turàs pretî, bet pasemigeem Winsch dod schehlastibu. 1. Pet. 5—5.

Saruna, kas aprakstita muhsu lekzijas pirmâ dalâ, notika muhsu Kunga Jesus darbibas beigâs Galilejâ. Semeklu uz to buhs devusi ta Kunga sewischka laipniba pret Peteri, Jahni un Jekabu, tos nemot lihds uz apskaidroschanas kalna (9 : 2). Saruna notika Kapernaumâ, laikam Sihmana Petera namâ. Behrns, kuru tas Kungs weda mahzekłu widû, bija laikam Petera. Tradizija stahsta, ka tas bijis Ignazijus, wehlakais Antiokijas biskaps.

I. **Kristigajà dischenums.** Naw slikti dsihtees pehz daila un augsta. Tà dsihwê daudz laba top padarits. Bet ir welti strihdetees ap to, kursch jau ir augstakais. Pats darbs zeł zilweku uz ta stahwokła, kursch tam peenahkàs. Kas strihdas ap to jautajumu, peerahda, zik tas wehl ir mass. Paschlabumu mekledamà godkahriba padara zilweku neswehram lihdsigu, kahds bij Napoleons. Zenschanàs ziteem labu darit, isaudsina wihru, kahds bij apustuls Pawils.

Mahzekli loti gausi usņehma Kristus mahzibas saturu. Tee bija jau daudz augstak pazelti nekà tee wehlejàs buht. Tee bij eezelti par Deewa Dehla darba beedreem un debesu Kehnina wehsts isplatitajeem, ar wisleelakàm isdewibàm, usstrahdatees zik augsti ween tee wehlejàs. Bet tee wehlejàs tapt augstak newis zaur gruhtu darbu, bet zaur strihdeem. Tee negribeja puhletees augschup, bet lai ziti tos pazeł. Tee zaur garigu kuhtribu un mastizibu aiskaweja sawu uz preekschu eeschanu un gribeja wainu uzlikt ziteem. Tee neprasija, kà kluht leeleem, bet gribeja jau tuhlit tahdi buht. Nesinigi laudis ir weenumehr gudri sawâs azîs un kuhtri laudis grib leelas algas.

Mahzekli bij duhschigi sawâ starpâ strihdetees, bet Kristus klahtbuhtnibâ teem bij kauns runat par to paschu preekschmetu. Mums jakaunàs darit leetas, kuras newehlamas, lai Kristus redz un runat wahrdus, kurus negribam, lai Winsch dsird. Zik masi un nokaunejuschees buhs reiz wisi augstprahtigee preeksch Kristus waiga.

Leelakam debesu walstibâ ir wiswairak debeschkiga prahta. Zilweka zelsch uz dischenumu eet zaur paschlabuma mekleschanu; bet Deewa zelsch — zaur paschaisleegschanos. Paschlabuma mekleschana ir grehka sakne, bet paschaisleegschanàs ir debeschkigs

gresnums. Pasaules lauschu ideja ir, ka daudseem jakalpo weenam, bet Kristus prahts ir, ka mums jakalpo daudseem. Dischenums nepastahw pawehleschanâ. Kas wiswairak kalpo, ir wisleelakais wihrs.

Pasemigais ir wisleelakais debesu walstibâ. Zilwekam newajag sewi nizinat, bet naw labi lepotees uf sawas dsimtas, kahrtas, mantas, waj gara dahwanu rehkina. Tas Kungs zaur behrna eeweschanu mahzekļu widû teem dewa mahzibu, isleekot masàs isdewibas un kalpot masajeem pasemigajeem laudim. Schahda kalposchana nes leelako algu, jo ta top peerehkinata itin kà darita preeksch Jesus un Wina Tehwa debesîs.

II. **Mihlestibas bauslis.** 38—41 p. ir kalpot tuwakeem, sewischki teem, kureem muhsu palihdsibas ir wajadsigs. Ari bikeris auksta ûdena pasneegts tahdeem, kas peeder Kristum, nepaliks bez algas. (Mt. 10:42; 25:40). Kas turpretî ruhpejàs par sawu un zitu behrnu waj bahrinu garigu un laizigu labklahjibu, ta darbi sneedsàs lihds debesim, jo tee top peeskaititi itin kà tam Kungam Jesum dariti.

Mums buhs neween pascheem darit laba, bet to atļaut ari ziteem. Kristum ir wairak mahzekļu un draugu nekà mehs domajam. Ja zilweks nepeeder taisni apustuļu pulzinam, tadehļ ween winsch wehl naw newehrtigs. Swehtais Gars naw saistits tikai pee weenas draudses. Wisus, kuri isdsen welnus, jaapsweic, kà brahļus. Wisi kristigee ir beedri un newis eenaidneeki. Mums nebuhs atsleegt ta Kunga darbu strahdat ari teem, kas ar mums nestaigà. Darba ir tik daudz, bet strahdneeku mas un laiks ir ihss. Zilweks tatschu newar runat ļaunu par wihru, kura wahrdâ tas isdsen welnus. „Kas naw pret mums, ir ar mums," saka Jesus.

III. **Jesus mihlestiba uf behrneem.** 10:13—16 p. Naw sazits, ka behrneem jatop par peeaugušcheem, lai nahktu debesu walstibâ, bet peeaugušcheem jatop par behrneem, lai nahktu tur eekschâ. Behrnu ihpaschibas, kà: newainiba, sirdsschkihstiba, pasemiba, weenteesiba, ustizeschanàs, paklausiba, peeglauschanàs wezakeem, mahzischanàs kahre, bez skaudibas un pasauliga prahta — dara tos par debesu walstibas pilsoneem. Tee neruhpejàs daudz, bet tiz, ka taps pilnigi apgahdati ar baribu, drehbem un pajumtu. Tikko wezi ļaudis mahzàs schis ihpaschibas, tee top otrreis jauni. Tà wini nahk ari taî paschâ apsardsibâ, kurâ behrni atrodàs, proti engeļi ir winu kalpi (Ebr. 1:14) un Deews winu Tehws un apgahdneeks (Mat. 18:10).

Daschi zilweki un pat audsinataji apgrehzina behrnus, t. i. tos eeradina staigat peeaugušcho grehzigâs paraschâs (38—41). Tahdi neisbehgs sodam (42 p.). Bet muhsu lekzijà ir runa par gudreem wezakeem, kas sawus behrnus weda pee Jesus. Kristigu wezaku leelakais preeks ir, ka tas Kungs Jesus liktu sawas rokas uf winu behrnu galwam un tos swehtitu. Sche ir ari runa par kawedameem mahzekļeem, kuri eenemti no sawa eedomatà dischenuma, lika behrneem kaweklus zeļâ, lai tee nedabutu tikties ar to Kungu. Katrs weens Deewa darbâ ir waj nu palihgs waj kawetajs. Lai tas Kungs muhs pasargà peederet pee pehdejeem. Ahrsemês eesskata, ja behrni neatgreeschàs jaunibâ lihds 12 gadeem, tad tos gruhtak peewest Jesum, turpretî Kreewijâ daudz weetâs luhko behrnus atturet no atgreeschanàs un peebalischanàs tizigu draudsem. Sche gaida, lai tee papreekšch kreetni eesahk grehkot un top par deewleedscheem un pehz tam raud par grehkeem un atgreeschàs. Tà Jesus nemahzija. Tà darit ir ļoti leels grehks, par ko sods neisbehgams (42 p.) Mihļi apsweizinadamais Pestitajs ussauz mahzekļeem: „Laideet tos behrninus un neleedsjeet teem pee Manim nahkt." Winsch ir behrnu Draugs un tos mihļe. Wina sirdî ir weetas preekšch behrneem, kureem jau peeder Deewa walstiba. Wezee grehzneeki ar sawu skandalu tos newar atturet no Jesus.

„Gani manus jehrus" Winsch pawehl leelakam apustulim Peteram. Schinîs pantinàs behrni top usaizinati nahkt pee Jesus, kamehr tee wehl ir behrni, Kristus grib, lai Winam nododam wisu dsihwi, lai ne brihtinsch no dsihwes laika nebuhtu peederejis satanam. Labi ir no grehkeem atstahtees, bet wehl labak un waronigaki ir nekad neeesahkt grehkos dsihwot. Tam Kungam ir gods, ka Winsch war un grib grehzneekus glahbt, bet Winam ir wehl leelaka slawa, ka Tas war zilwekus jau no pat behrnibas sahkot issargat no grehzigas dsihwes. Kristus preezajàs par behrnu mihlestibu. Neweens naw par jaunu nahkt pee Jesus un naw labaka laika preekšch tam, kà behrniba. Kahds swehtigs darbs ir strahdat pee behrneem! Wezaki un swehtdeenas skolotaji, leezet to sirdî.

Kahda muhamedaņu meitene sazija: Es mihlu juhsu Jesu, jo tas mihlè ari masas meitinas. Muhamedaņi nizina meitenes. Generalis Grants sazija: Tikai weenreiz dsihwè es mekleju sawu labumu, bet tad es pasaudeju. Kahds ewangelists stahdija publikai preekschâ jaunatgreestu gimeni, katram gimenes lozeklim swezi rokâ, pee tam masakam behrnam bij rokâ garakà sweze. Tad tapa jautats: kapehz tà? Tas atbildeja, ka jaunakam ir leelaka isdewiba ilgaki spihdet preekšch Jesus. Tàs draudses usplaukst leelisķi, kur behrneem peegreesch wehribu. Kahda mahte teiza: man ir 6 behrni, 3 pee Deewa un 3 pee manis.

Paparde leelijàs pret wijoliti, la ta augstaka, bet wijolite tikai smarschojot labak. Kahds garam eedams sehns ar speķi nosita papardi gar semi un nu wijolite tai atgahdinaja pasemibu.

Redakzijas telefons.

Zeļa juhtîs.

Lihds ar scho numuru nobeidsas pirmais gads, kur usnehmos patstahwigu „Kr. Wehstn." wadischanu. Uzskatotees atpakaļ, waram no sirds atkal issauktees: „Ebenezer!" Neskatotees uf daudz zeļa gruhtibam, pretibam un aprunaschanam, lihds schejeenei tas Kungs mums ir palihdsejis. Wiswairak sajuhtos pateizigs Deewam par to, ka Winsch „Kr. „Wehstn." ir swehtijis pee daudzu lasitaju sirdim. Zik waru nomanit no daudzàm lasitaju atsaukšmem, „Kr. Wehstn." ir daudz namôs palizis par eemihletu un gaiditu weesi.

Mehs nebuhtu warejuschi paweikt daudzus usdewumus, sakarâ ar „Kr. W." isdoschanu, ja par mums nebuhtu tapis daudz Deewu luhgts. Ari nahkoschâ gadâ luhdsam muhsu godajamos lasitajus un kristigos draugus darit to paschu.

„Kr. Wehstn." isdoschana naw schaurs aploka darbs, bet wispahrigs garigas pamoschanas usnehmums ar plaschu tautisku isredsi. Tapehz no jauna greeschamees pee wiseem nopeetni domajoscheem kristigeem tauteescheem un tauteetem ar usaizinajumu, nahkt mums palihgâ schinî darbâ ari uf preekschu. Rakstu par nopeetnàm garigàm leetam, ne strihdigâ, schaursirdigâ, bet mihlestibas garâ, taps allasch ar preeku apsweikti „Kr. W." redakzijâ.

Jt ihpaschi wisus muhsu schigada lasitajus luhdsam netikween paschus palikt ustizigus „Kr. Wehstn.", bet ari mantot jaunus lasitajus uf nahkoschu gadu.

LATVIEŠU BIBLIOTĒKA PARIZES

Sawus paſtellejumus luhdſam peeſuhtit nekawejoſchi, lai pee laika jau ſinatum nokahrtot nahkoſchâ gadâ druka-jamo eksemplaru ſkaitu.

Tà ka katru gadu zenſchamees iſſuhtit „Kr. W." ari neſpehjneekeem, ſlimeem, zeetumneekeem un atrodoſchamees kareiwju deenestâ par brihwu, tad buhſim ari tagad pateizigi par jauneem dahwinajumeem preekſch ſchî mehrka.

Jhſti garigi — preezigus Seemasſwehtkus un gada beigas nowehledams, **wiſeem muhſu laſitajeem** ſaku:

Uſ ſwehtigu ſatikſchanos Jaunâ gadâ!

„Kriſtigâ Wehſtneſcha" iſdewejs-redaktors

Peterburgâ,
Ewangelija Namâ,
26. nowembri 1913. g.

W. Fetlers

Apskats.

Eekſchſeme.

Pasta takſe. Awiſes raksta, ka pasta un telegrafa wirswalde eeſneegſchot likumdewejàm eeſtahdem preekſchlikumu pamasinat pasta takſes.

Walſts budſchets 1914. gadam aprehkinats kahrtejôs eenahkumôs — uſ 3,521, 697, 282 rubki un iſdewumôs uſ 3, 302, 675, 714 rubkeem, tà kà eenahkumi pahrſneedſ iſdewumus par 219,021, 568 rubkeem. Ahrkahrteji eenehmumi aprehkinati uſ 12,400,000 rbk. un ahrkahrteji iſdewumi uſ 255,585,785 rubki.

Walſts dome atklahta atkal 15. oktobrî. Kà partijas ſchinî domes ſeſijâ ſagrupeſees, wehl naw noſakams. Domajams, ka leela pahrgroſiba partiju ſaſtahwâ nenotiks. Plaſchakâs tautas aprindâs intereſe pret Domi ſtipri peenehmuſes. Sabeedriba tagad kahro nopeetnu darbu un realas reformas, bet tukſchai agitazijai un wahrdu waroneem naw wairs ta peekriſchana, kas agrak.

Jubilejas paſtmarku leetâ. Rigas pasta-telegrafa apgabala preekſchneeks iſſinoj, ka Romanowa zilts jubilejas paſtmarkas ar ſchîs zilts waldneeku un waldneeſchu nogihmem iſbeigs ar 1914. gada 1. janwari. Tàpat iſbeigs ari paſtkartes un kuwerus wehſtuku un kruſtſehjumu ſuhtijumeem. Iſbeigs markas: par 1, 2, 3, 7, 10, 14, 15, 20, 25, 35, 50 un 70 kap. un 5 rbk.; paſtkartes: par 3, 4, 6 un 8 kap.; kuwerus: par 3½, 7½, 10½, 14½ un 20½ kap., wehſtules: par 3½, 7½ un 10½ kap., un kruſtſehjumus par 1¼ un 1½ kap. Pehz 1. janwara tee wairs nederès un tapehz tee, kas ſchahdas markas, kartes, kuwerus un kruſtſehjumus eegahdajuſchees, lai tos iſleeto lihdſ 1. janwarim. Paſtmarkas par 1, 2 un 3 rbk. ar Kremla, Seemas pils un Romanowa zilts nama ſihmejumeem paliks leetoſchanâ ari wehl pehz 1. janwara. Tà ka lihdſ 1. janwarim iſbeidſamàs markas neapmainis pret zitàm markàm, nedſ ari nems pretim par naudu, tad katram eeteizams no winàm atſwabinatees wehlakais jau lihdſ 31. dezembrim 1913. g.

W. Purwits — akademikis. Kreewijas Mahkſlu Akademija Peterburgâ pehdejâ ſawâ ſehdê uſnehmuſi par lozekli-akademiki ſlaweno gleſnotaju, Rigas Mahkſlas ſkolas direktoru W. Purwiti. Pehz gleſnotaja Karla Huhna (dſimis 1830. g., miris 1887. g.). W. Purwits ir pirmais latweetis, kurſch eeguwis akademika grahdu, kahdu godu Mahkſlu Akademijâ mehdſ peeſchkirt tikai ļoti eewehrojameem mahkſlineekeem. W. Purwits to iſpelnijees zaur ſawu gleſnu originalitati. Purwits mums ir mahzijis atraſt muhſu dſimtenê lihdſ ſchim ſweſchus jaukumus, kas ſewiſchki eeraugami wina pawaſara gleſnâs.

„Wentspils Apſkatu" wina lihdſſchinejà ihpaſchneeze Antmana kundſe pahrdodot kahdai iſ latweeſchu aprindam ſaſtahwoſchai ſabeedribai Wentspilî.

Riga. Patologiſka inſtituta eerihkoſchanas darbi Pahrdaugawas otrâ ſlimnizâ jau tik tahlu, ka nahkoſchà gada janwarî, zer, buhs eeſpehjams atwehrt Paſtera eeſtahdes nodaļu. Tad teem, kas buhs traku ſunu ſakosti, newajadſès wairs braukt dſeedinatees uſ Peterburgu, kas iſnahk wiſai dahrgi un neehrti, bet wini warès to panahkt ſchepat un pee tam wehl daudſ ahtraki.

Generalfeldmarſchala kņaſa Barklaja de Tolli peeminekļa atklahſchana notika 13. oktobrî. Peemineklis atrodas ſtahdijumôs Alekſandra un Elisabetes eelu ſtuhrî. Pee peeminekļa atklahſchanas bij klaht daſchadas armijas nodaļas ar korpuſa generali Smirnowu, Widſemes gubernators, wizegubernators, pilſehtas galwa, walde, dome, walſts eeſtahſchu preekſchſtahwji un daudſ zitas eewehrojamas perſonas. Biſkaps Jahnis eeſwehtija peeminekli. Pehz tam luhgtee weeſi un ofizielàs perſonas notureja brokaſtu Wermana parka leelajâ ſahlê. Pilſehtas galwa W. Bulmerings luhdſa gubernatoru nolikt pee Wina Majeſtates kahjam pilſehtas waldes un Rigas eedſihwotaju padewibas juhtis.

Beilis prahwa Kijewâ. Diwi un pus gadus atpakaļ kahds 13 gadus wezs ſehns Juſchtſchinſkis bija ar 47 duhreeneem ar kahdu aſu rihku galwas wirſû, pakauſî, deniņos, kaklâ, plauſchâs, aknâs un labàs puſes neerê gruhti eewainots un pehz leela aſiņu ſaudejuma zaur duhreeneem ſirdî nonahwets. Slepkawiba iſlikàs mihklaina, lihdſ daſchi eeſahka domat, ka warbuht ſchihdeem buhs bijuſchas aſinis wajadſigas preekſch mazem waj zitur un tadehļ buhs winu nonahwejuſchi. Schis apſtahklis likàs apſtiprinamees zaur to, ka ſehns bij nonahwets keegeļu zeplî, kurſch peedereja kahdai ſchihdu kirurgiſkai klinikai. Kahds ſchihds Beilis bijis redſets pirms ſlepkawibas kopâ ar nonahweto. Tadehļ domaja, ka tas warbuht buhs dalibneeks pee noſeeguma un warès uſdot ari zitus wainigos. To apzeetinaja un tureja zeetumâ lihdſſchim. Apſuhdſiba tapa uſtureta pret to. Wezu

rakſtu prateju ſpreedumi tà no juhdu kà no kriſtitu puſem tapa eewahkti, waj ſchihdeem ir zilweku afinis wadſigas preekſch ſinama rituala waj nè. Prahwa wilkàs 34 deenas. Zihņa bij gruhta ſtarp Juſchtſchinſka un Beiliſa aiſſtahwjeem. Tà kà Beiliſa wainu newareja peerahdit, tad ſwehrinatee winu pehdigi attaiſnoja. Wehſts par to tapa telegrafiſki pawehſtita wiſâ paſaulê un Beiliſs ſanehma tuhkſtoſcheem laimes wehlejumu no Eekſch- un Ahrſemem.

Ahrſemes.

Leelakais leelgabals paſaulê. Amerikas waldiba likuſe iſgatawot milſu leelgabalu preekſch Panamas kanala apſardſibas. Leelgabala garums ir 15,93 metri, pakalgala zaurmehrs $1^1/_2$ metra un preekſchgala 71,10 ſantimetri. Pulwera telpas ir 2,25 metri garas un zaurmehrs 52,8 ſantimetri. Katram ſchahweenam wajadſigs 576 mahrz. beſdubmu pulwera, bet paraſtà pulwera 1176 mahrziņas. Lode ir 1,6 metri gara, 2370 mahrz. ſmaguma un uſ neleela attahluma war iſurbtees zauri 107 ſantimetri beeſai tehrauda platei. Schahweens eet 33,8 kilometrus tahlu un lode noſkreen 700 metrus ſekundê.

Leela nelaime uſ juhras notikuſe 27. ſeptembrî ar twaikoni „Wolturno“, zelà no Liwerpules uſ Nujorku. Uſ kuga iſzehluſees uguns, zaur ko kuģis gahjis bojà. No 657 zilwekeem atraduſchi galu juhrà 136, pahrejee iſglahbuſchees. Pee kuga lauſchu glahbſchanas palihdſejuſchi ziti kuģi, kas nelaimi eeraudſijuſchi peeſteiguſchees klaht. Tomehr noſlihzis tik daudſ tapehz, ka wehtras dehl wiļņi bijuſchi waj mahjas augſtumà; 4 glahbſchanas laiwas, kurâs paſaſcheeri gribejuſchi glahbtees, ſadragatas pee kuga, un wiſi eekſchâ ſehdetaji noſlihkuſchi. Pehz daſchàm ſinam uguns tihſchi peelaiſta no kuga ſtrahdneekeem, kuru prafibu twaikonu ſabeedriba neeſot iſpildijuſe, pehz zitàm atkal uguns zehluſès no zigara gala. Ja ſiņa par tihſchu uguns peelikſchanu iſrahditos par pateeſu, tad gan uſnahk ſchauſchalas par tik launu prahtu. „Ew. G.“

Tautu kauja peemineklis Leipzigâ. Par peeminu tautu kaujai 5. oktobrî 1813. gadâ, kurâ tika lauſta tautu kalpinataja Napoleona wara, kas bij ſahkuſi ſlihdet uſ leju no Maſkawas degſchanas, 5. oktobrî ſchaî gadâ eeſwehtits leelifks peemineklis — leelakais no wiſeem Wahzijas peemineklem. Simtu gadu atpakaļ, ahrpus Leipzigas zihņijàs Napoleons pret ſabeedroteem kreewu, pruhſchu un auſtreeſchu kara ſpehkeem. Bet Napoleona ſpaigſne bij jau ſahkuſi grimt. Schi kauja apſtiprinaja to, ka drihſ tai bija janoreet. Taî weetâ, kur Napoleons 5. okt. (treſchâ kauja deenâ) dewis ſihmi uſ atkahpſchanos, uſzelts minetais peemineklis. Peemineklim ir warenas piramides iſſkats, 91 metri (ap 280 pehdu) augſtumâ. Augſtuma un leeluma ſiņâ winſch pahrſpehj wiſus Wahzijas peemineklus. Domas, zelt peemineklī Leipzigas kaujas peeminai, kas bija pirmais kahpſlis uſ Wahzijas pazelſchanos, iſgahja no Leipzigas architekta Klemenſa Thiemes. Saſtahdijàs 1894. g. patriotu beedriba, kurai radàs nezereti panahkumi naudas wahkſchanâ. 18. okt. 1900. g. lika peemineklim pamata akmeni, un ſchogad, pehz 13 gadeem, tas eeſwehtits. Peemineklis iſmakſà ap 6 miljonu marku (gandrihſ 3 miljoni rubļu). Zik leels peemineklis, to no ta ween war ſpreeſt, ka weens engeļa Mikeļa tehls peemineklā preekſchpuſê ir 11 metru leels (ap 35 pehdas). Pahri engeļa tehlam ir uſrakſtits: „Gott mit uns!“ (Deews ar mums) ar granita burteem zilweku leelumâ. Pceminekļa piramide beidſas diwôs kupolôs, no kureem ap augſchejo ir 12 eewehrojamu wihru ſtatujas. No peeminekļa galerijam ſkaiſts iſſkats uſ Leipzigu un apkahrtni.

Pee peeminekļa atklahſchanas bijis klaht Wahzijas keiſars, Saksijas kehninſch un kà Kreewijas preekſchſtahwis Kunga un Keiſara weetâ Leelkņaſs Kirils Wladimirowitſchs. Gribedama ſawus krituſchos kareiwjus ſewiſchki godinat, Kreewija bij zehluſe par peeminekli baſnizu, kas ſchinî paſchâ reiſâ tika eeſwehtita. „Ew. G.

24. oktobrî uſ Indijas okeana notikuſe reti leela nelaime. Tutikroinas oſtâ pee Indijas auſtruma kraſteem aiſdegàs petrolejas twaikonis, pee kam leeſmam par upuri krituſchi gandrihſ wiſs kuga perſonals, apm. 50 zilw., kapteiņa meitiņa un leels pulks kuliju. Uguns iſzehluſes petroleju pahrwadot no kuga uſ oſtas reſerwuareem. Ta iſplahtijuſès tik ahtri, ka neatlika ne maſakà zeriba winu pahrwaret. Kuga kaudis un kuliji mehginaja glahbtees glahbſchanas laiwâs, bet tàs apgahſàs un kaudis ſakrita leeſmâs, jo wiſâ juhras wirſpuſê dega petroleja, kura pluhda iſ kuga. Tikai weena laiwa, kura atradàs twaikoņa tuwumâ un peedereja oſtas waldei, aiſſneedſa malu. Ziti weltigi pehdejeem ſpehkeem puhlejàs tikt zauri ugunsjuhrai. No oſtas malas gan mehginaja wineem palihdſet. Bet wiſas iſſuhtitàs laiwas greeſàs beſ panahkumeem atpakaļ, newaredamas breeſmigà karſtuma dehļ tuwotees nelaimigajeem. Kahds inſcheneers mehginaja zauri leeſmam glahbt oſtas kontroleera dehlu, bet naw nemaſ ſinams, kas ar wineem abeem notizis. Gabalu aiſ degoſchà kuga pulks haiſiwju mekleja lihkus, ſtarp ziteem aprihdamas ari kahdu kuliju, kuram jau bij iſdewees iſtikt zauri leeſmam brihwâ juhrâ, bet kuru glahbſchanas laiwa wehl nebij paſpehjuſi uſņemt.

Seemeļ-Amerikas nehgeri gatawojas Nujorkâ uſ leelu iſſtahdi par peeminu nehgeru wehrdſibas atzelſchanai. Pee ſchìs iſſtahdes ſarihkoſchanas peedalas wiſas Amerikas bagatee nehgeri. Zaur ſcho iſſtahdi grib parahdit, ko eeſpehj 10 miljoni melno lauſchu, kas preekſch 50 gadeem wehl netika eeſkatiti par zilwekeem. Apm. 10. daļa no wiſeem Sabeedroto Walſtu eedſihwotajeem ir nehgeri, un leelà puſe no wineem peeder pee baptiſteem.

Wehstulneeks.

Wairakeem draugeem. — Schinî laikâ, kur ſatans wiswairak rahdas, ir uſ to iſgahjis, lai raditu ſchkelſchanos un neſatizibu tizigajo lauſchu ſtarpâ, mums jo nopeetni ir jaleek wehrâ muhſu Peſtitaja noteikti preekſchraksti, kà iſturetees. Ja mehs to nedariſim, tad weegli muhſu ſirdis warès iſaugt kahda „ruhkta ſakne", kura tizigajos ſajauz un apgahna baudſus (Ebr. 12 : 15). Tahda ruhkta ſakne it ihpaſchi tad atrod ſew labu ſemi, kad zilweks ſajuht un ſina, ka winſch netaiſni top apwainots un winam top beſ eemeſla vahri darits. Bet tad ir wairak jamahzas paſemibu un — kluſuzeeſchanu. Lai mehs neaiſmirſtam, ja pat zilweku preekſchâ buhtum taiſni, tomehr Deewa ta Wiſuſwehtà preekſchâ muhſu taiſniba ir kà ſahrnaina drehbe un tapehz wiſu, kas nahk, lai ſanemam itkà no ta Kunga rokas. Un pahri par wiſu, ſchis Jeſus wahrds lai mums ir par kahju ſpihdekli un gaiſchumu uſ wiſeem muhſu zeleem: „Juhs eſat d ſ i r d e j u ſ c h i, ka ir ſazits: tew buhs ſawu tuwaku mihlet un ſawu eenaidneeku eenihdet. Bet Es jums ſaku: mihlojeet ſawus eenaidneekus, ſwehtijeet tos, kas juhs nolahd, darat labu teem, kas juhs eenihſt, un luhdſeet par teem, kas juhs kaitina un wajà, ka juhs topat ſawa debeſu Tehwa behrni. Jo ja juhs tos ween mihlojeet, kas juhs mihlo, kahda alga jums nahkas? Un kad juhs ſweizinajat tikai ſawus brahlus, ko teizamu juhs darat? . . . Tapehz eſat pilnigi, tà ka juhſu Tehws debeſis ir pilnigs!" (Mat. 5 : 43—48). Kaut ſchehligais Deews mums wiſeem palihdſetu ar ſekmem pehz ta zenſtees.

W. Fetlers.

Rigâ, 25. okt. 1913. g.

Iſkwihtejumi.

Derigu Rakſtu iſplatiſchanai.

M. Widſenneek, —.50 k.

„Kr. Wehſtn." P. F.:

D. Jeige, 1.— un kilo par 3.75 k.; (art Golgatas Miſ. par 3.75 k.) mahſa Swehte, Leepajâ, 1.—; m. Bruner, Rigâ, 1.—.

Sludinajumi.

Jelgawas Kommerzbanka.

Jelgawâ, Katoku eelâ 44. — Tel. 62.

Jelgawas Laukſaimneezibas Beedribas namâ.

(1899. gadâ dibinatà **Jelgawas Laukſaimneezibas Beedribas Krahſchanas-Aiſdoſchanas Sabeedriba** 1912. g 31. okt. pahrwahrdota par **„Jelgawas Komerzbanku"**).

„Jelgawas Komerzbanka" iſdara wiſadas banku operazijas, kà **peenem noguldijumus, iſſneedſ aiſdewumus, iſdara premiju bileſchu apdroſchinaſchanu** pret amortiſaziju u.t.t.

Prozentu mehrs: noguldijumeem 6% gadâ (nenowelkot krona kuponnodokkus), tekoſcha rehkina noguldijumeem 5%; **aiſdewumeem:** 6½ lihdſ 8%.

Noguldijumus peenem ari pa paſtu peeſuhtitus un tàpat tos un winu prozentes iſſuhta Adreſe: Митавскому Коммерческому Банку, гор. Митава.

1913. g. 1. janwarî bilanze **6.378.290 rbl. 05 kap.**

Noguldijumu kopſuma **4.899.322 rbl. 33 kap.**

Akziju kapitals un ziti bankâ eſoſchi droſchibas kapitals: **1.074.787 rbl. 10 kap.**

Deewa ſwehtibu GUNDEGAM un LIKTAI

jaunajâ dſihwes zelâ

nowehl

«Kriſtiga Wehſtneſcha» redakzija.

GUNDEGAM un wiņa LIKTAI

wiņu jaunajâ dſihwes zelâ nowehlam

peeaugſchanu Deewa ſchehlaſtibâ, nelokamibu pateeſibâ, lituribu dſihwes zihņâ, dedſibu mihleſtibâ, paſtahwibu idealôs, ſpehku un ſekmes darbâ.

A. L., W. R., J. O.

Latwijas garigai pamoſchanai

iſnahkuſchi Derigu Rakſtu Apgahdneezibas iſdewumi:

Deriga Biblioteka:

Nr. 1.	Swehta Gara peepildiſchana. Tſcharlſa Inwuda	5 kap.
Nr. 2.	Swehta Gara zilweka paſihſchanas ſihmes un Waſaras ſwehtku uſſaukums latweeſchu kriſtigajeem. W. Fetlera .	5 „
Nr. 3.	Peſtiſchanas zelſch, droſchiba un preeks. Dſchordſcha Kattinga — 10 iſdewums	5 „
	Scho treſcho beretu katram jaunatgreeſtam eedot rokâs. Wiņa man pirmâ tizibas dſihwê baudſ palihdſejuſe. W. F.	
Nr. 4.	W. Fetlera apologija (aiſbildinaſchanâs)	5 „
Nr 5.	Leeldeenas preeks. Dr. Talmedſcha	5 „
Nr. 6.	Juhra, waj leela juhras liws? Tſch. H. Sperdſchena ſpredikis juhrneekeem	7 „
Nr. 7.	W. Fetlera dſeju un rakſtu I. krahſums. Ar autora bildi	75 „
Nr. 8.	Waſaras ſwehtku uguns. Dr. Talmedſcha	5 „
Nr. 9.	Rihta ſtunda ar Deewu. Dſchona Motta	3 „
Nr. 10.	Elle. Dr. R. A. Toreja	5 „

Katra no 5 kap. grahmatiņam, iſplatiſchanai baudſumâ nonemot, 100 ekſ.— 3 rbl., 500 ekſ.— 12 rbl. 50 kap., paſta nauda ihpaſchi.

„Wiſeem",

latweeſchu tulkojums no **„Für Alle"**, iluſtrets, garigi modinoſchs, religiſks laikraksts, kurſch iſnahk Wahzijâ mahzitaja Lomana iſdewumâ, wairak kà 100,000 ekſpl. 600 nahk katru mehneſi iſdaliſchanai muhſu zeetumôs. „Wiſeem" iſnahk diwi reiſes mehneſi un makſà ar peeſuhtiſchanu par gadu 50 k., par puſgadu 25 k. — weens ekſpl.; 10 ekſpl. 4 rbl., 50 ekſp. 17,50 kap.

Paſta adreſe: W. Rehwald, Rigâ, Akas eelâ Nr. 13.

Telefons 23-84. Paſta kaſtite 818.

«Bitite», behrnu un jaunibas laikraksts,

iſdots no mahzitaja Th. Grünberga, Wentspilî.

Makſà par gadu **1** rbl., beſ peeſuhtiſchanas **75** kap. Iſnahk tſchetras burtnizas mehneſî.

Redakzija un ekſpedizija atrodas **Wentspilî, Kuldigas eelâ**, mahz. **Grünberga** namâ.

Ka to dara

Neaiſmirſteet aprakſtitees. Eeſuhteet tikai ſawu pareiſo adreſi (par atbildi 7 k. mar.). Mehs juhs peeſuhtiſim paſkaidrojumus, zik weegli juhs warees pee ſewis mahjâ ſtrahdajot **50, 100 rbl.** un wairak mehneſî nopelnit zauru g. Sinaſchana naw nebuht wajadſiga. Tahlums nawno ſwara. Peedahwajums ir pilnigi pareiſs katram peeejamis un nekaskopejs ar agenturam.

Tomas H. Wittik Kunan un Ko.

St. Peterburgâ, Newſky pr. 40—42.—21.

Отд. Москва, Красн. вор. д. Афремова.

На 1914 годъ открыта подписка

на ежемѣсячный журналъ духовн. пробужденія

„ГОСТЬ“,

издаваемый въ С.-Петербургѣ В. А. Фетлеромъ.

4 годъ изданія.

Въ 1914 году въ журналѣ „Гость“ будутъ помѣщены многія богословскія переводныя статьи по важнымъ духовнымъ вопросамъ, какъ то: „Личность и работа Св. Духа“. д-ра Торрея, „Отъ смерти въ жизнь“ священника В. Хазлама и др., а кромѣ того примутъ участіе: Гавр. Ив. Мазаевъ, В. П. Степановъ, И. К. Савельевъ, Д. Ф. Александровъ, Патваканъ-Тараянцъ, Р. А. Орбели, кн. Е. П. Накашидзе, Герм. Рединъ, („Манна“), Е. Н. Кутейникова („Миссія въ разныхъ странахъ“, и пр.), М. П. Мясоѣдова, Елисѣй Свѣтлый, Е. Х. Герасименко, Ив. К. Вязовскій, И. С. Грушенко, А. Катенкампъ (Сѣткова), Ив. В. Непрашъ, И. Я. Урлаубъ, Г. Генни, Роб. А. Фетлеръ, (отдѣлъ молодежи), М. Н. Ясновская и Меланія А. Фетлеръ, (женскій отдѣлъ), Рухама, Василій Сораспятый, П. В. Павловъ и др.

Въ теченіе 1914 года въ журналѣ также будутъ помѣщаться проповѣди и рѣчи В. Фетлера и другихъ проповѣдн. въ Россіи.

Кромѣ ежемѣсячнаго выпуска журнала, будутъ даваться 12 номеровъ БЕЗПЛАТНАГО ИЛЛЮСТРИРОВАННАГО ПРИЛОЖЕНІЯ съ многими поучительными разсказами и примѣрами.

Цѣна въ годъ 1 р. 50 коп.

Цѣна объявленій: передъ текстомъ на I страницѣ **1** руб. за строчку петита, въ одну колону, среди текста **50** к., послѣ текста **30** коп.

Подписчикамъ журнала „Гость“ въ 1914 году предоставляется льгота: пріобрѣсти изъ конторы журнала по уменьшенной цѣнѣ, вмѣсто **1** р. и **1** р. **20** коп. только за **80** коп. каждую съ перес. книги знаменитаго доктора богословія Сильвануса Стола: 1) „Что необходимо знать каждому мальчику“, — 2) „Что необходимо знать каждой дѣвочкѣ“. О великомъ воспитательномъ значеніи этихъ книгъ свидѣтельствуетъ множество самыхъ горячихъ отзывовъ людей науки и педагогики, какъ въ Англіи и въ Америкѣ, такъ и въ Россіи, какъ то: проф. Н. Гредескула, А. Философовой, А. Каменской, Св. Агеева, Свящ. Титова (Чл. 3-ей Гос. Думы), знаменитой слѣпоглухонѣмой Е. Келлеръ, изв. англ. писат. Вил. Стэда, изв. юриста, основателя суда для малолѣтнихъ преступниковъ, В. Линдся, Леди Сомерсетъ и многихъ другихъ.

Адресъ для подписки:

В. А. Фетлеру, „Домъ Евангелія“, 24 линія № II.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ

No 29. nowembra sch. g. Rigâ sahka kahrtigi isnahkt jauna, leela latweeschu deenas awise progresiwâ wirseenâ

„Jaunais Zelsch“.

Jaunâ awise isnahks leelo latweeschu deenas awischu formatâ katru deenu pehzpusdeenâs, isnemot swinamâs deenas, un maksâs no 29. nowembra lihdz gada beigam Rigâ un ahreenes isdalamâs weetâs tikai 40 k., peesuhtot pa pastu 55 k. Numurs maksâs 3 kap.

„Jaunais Zelsch“ pirmee diwi un ari wairaki wehlakee numuri dezembrî un janwarî tiks drukati masakais 50,000 eks., un peesuhtiti par welti wiseem Rigas weikaleem, laiku beedribam, pagastu waldem un awises isdalamâm weetam.

Sludinajumi jaunajâ leelajâ un lehtajâ deenas awisê atradis wisstiprako isplatischanu. Sludinajumi maksâs: preekich Baltijas preekschpusê 30 k., 2. un 3. pusê 25 k. un be dsimâ pusê 10 k. par rindiņu; ahrpus Baltijas preekschpusê 60 k., 2. un 3. pusê 50 k. un beidsamâ pusê 20 k. par rindiņu.— Lai sludinajumus waretu kahrtigi eeweetot, luhdsam winu peesuhtischanu isdarit pehz eespehjas laikâ.

Uz preprasijumu issuhtam agentus.

Rigâ, Parka eelâ Nr. 3. — Pagaidu telefons 69-94.

Augstzeenibâ

awises „Jaunais Zelsch“ ekspedizija.

Jauna grahmata:

„Daschi peerahdijumi par Kristus augschamzelschanos no mironeem“.

No Dr. R. A. TOREJA.

Maksâ 5 kap :: Wairumâ A Jakobsona grahmatu weikalâ Leepajâ, Leelâ eelâ Nr. 10. Rigâ dabujama pee J. A. Freija un Golgatas namâ. — Grahmatina eeteizama kà dahwana uz Seemas swehtkeem skolam un swehtdeenas skolam.

Grahmatâ ir wairak gaischu peerahdijumu par augschejo jautajumu. Deriga isdalit wairumâ.

Redakzija.

„Weenibas Wehstnesis“,

6. gada gahjums.

Kristigs nedelas laikraksts ar peelikumu

Behrnu Draugs.

K. Pauzischa un Ko. grahmatu weikalâ — Limbaschôs (гор. Лемзаль, Лифл. губ.).

Abonescha nas maksa

1914. g. ar peelikumu „Behrnu Draugs“ pa pastu peesuhtot:

par gadu 2 rbl. — kap. | par 3 mehnescheem 55 kap.
„ 9 mehn. 1 „ 50 „ | „ 1 „ 20 „
„ 6 „ 1 „ — „ | numurs maksâ 5 „

Uz ahrsemem par gadu 2 rbl. 80 kap.

„Behrnu Draugs“ ar peesuhtischanu par gadu, 10 eks. uz weenu adresi nemot 30 kap. eks.; numurs 3 kap.

Sludinajumi maksâ par sihku weenslejas rakstu rindiņu jeb tâs weetu — 5 kap.

Redaktors-isdewejs: K. Pauzits.

Jauns!

No 1. nowembra esmu atwehris Leepajâ, Petera un Peldu eelu stuhri,

grahmatu un rakstamu «««leetu weikalu»»»

Peedahwaju daschadas skolas grahmatas un skolas peederumus, tapat ari „Muhsu Dseesmu grahmatu“ ar un bez notim, daschadôs sehjumôs, „Muhsu Dseesmineeku“, kà ari daschadas lasamas grahmatas, gariga un sinifka satura. Peenemu abonentus par ekspedizijas zenam uz „Awotu“ un „Kristigu Wehstnesi“, kuri sahkot no jauna gada, buhs dabujami ari pa numureem.

Augstzeenibâ **Fr. Gibeet.**

Jauns!

Jauns! Jauns! Jauns!

„Dſimtenes Wehſtneſis“ iſnahks 100,000 ekſemplarôs

10. un 19. dezembri ſch. g.

Muhſu zeen. laſitajeem un publikai ar ſcho pagodinamees paſinot, ka 10. un 19. dezembrî mehs iſlaidiſim **„Dſimtenes Wehſtneſi“ 100,000 ekſemplarôs** un peeſuhtiſim pilſehtâs un uſ laukeem wiſâm:

Krediteeſtahdem. Ruhpneezibas un tirdſneezibas weikaleem. Skolam un zitâm mahzibas eeſtahdem. Muhſu leelakâm laukſaimneeku organiſazijâm, winu nodaļam un eeſtahdem. Laukſaimneezibas, lopu pahrraudſiſchanas, kopmoderneezibu, patehretaju, ſemkopibas, dſeedaſchanas, iſglihtibas beedribam un bibliotekam. Tirgotajeem, ruhpneekeem, ahrſteem, notareem. Latweeſchu namu ſaimneekeem. Pagaſta waldem un teeſam. Muiſchas waldem. Zittauteeſchu weikaleem, ruhpneezibas un tirdſneezibas eetaiſem. Koloniſteem un latweeſchu beedribam ahrpus Baltijas. Paſta un ſirgu pasta nodaļam u. t. t.

God. publika, beedribas, organiſazijas un atſewiſchkas perſonas teek luhgtas paſinot ekſpedizijai ſawas adreſes dehl paraugu numuru peeſuhtiſchanas, kuri tiks iſſuhtiti wiſeem uſ peepraſijumu par weſti.

Sludinataju eewehribai!

Mehs greeſcham muhſu tirgotaju, ruhpneeku un krediteeſtahſchu wehribu uſ ſludinaſumu eeweetoſchanu augſcheſôs numurôs, zaur kureem uſdotee ſludinaſumi atradis wisleelako iſplatiſchanu.

Tà ka paredſams leels ſludinaſumu ſapluhdums, tad luhdſam ſluoinaſjumus nodot laikus. — Neſkatotees uſ leelo iſdewumu, ſludinajumi tiks aprehkinati tikai **12 kap. par rindiņu.**

„Dſimtenes Wehſtneſcha ekſpedizija“.

„Latweeſchu Awiſes“

ar 1914. gadu uſſahk 98. gada gahjumu,

tà tad tas ir wezakais Latweeſchu laikraksts.

„Latweeſchu Awiſes“ iſnahk 7 reiſes nedeļâ, tà tad ari **ſwehtdeenâs, reiſâ Rigâ un Jelgawâ.**

„Latweeſchu Awiſes“ ſawâ politiſkâ daļâ ſneedſ ihſus, kodoligus apzerejumus par wiſeem eewehrojameem notikumeem Kreewijas un ahrſemju politiſkâ, ſaimneeziſkâ un ſaimneeziſkâ dſihwê, bet ſewiſchku wehribu peegreeſch **Latwijai un Latweeſchu tautas wajadſibam, ihpaſchi lauku dſihwei,** to wiſpuſigi apgaiſmojot.

„Latweeſchu Awiſes“ ſtrahdà **dſimtenes labâ,** meklè zelus, **pa kureem weſt ſawus laſitajus** pee materialas un garigas labklahjibas, pretim gaiſchakai nahkotnei.

„Latweeſchu Awiſes“ ſawâ feletonâ ſneedſ intereſantus ſtahſtus un romanus leetderigam laika kaweklim, bet literariſkaja peelikumâ ihſakus ſtahſtinus un ſiniſkus rakſtus, kà ari dſejas.

„Latweeſchu Awiſes“ „Bainizas un ſkolas“ peelikums ir weltits muhſu draudſes dſihwes un wajadſibu apſkatiſchanai, apzerejumeem par jaunakeem wirſeeneem audſinaſchanâ, pee kam ſtingri peeturas pee prinzipa: **ſkola preekſch dſihwes.**

„Latweeſchu Awiſes“ ſtrahdà weſeligi progreſiwâ garâ. Winas ſlejâs katrs laſitajs atradis atbildi uſ daudſajeem jautajumeem, kuŗus tagad katru deenu uſſtahda dſihwe gan ſabeedribâ, gan politikâ, gan ſaimneezibâ, mahkſlâ u. t. t.

„Latweeſchu Awiſes“ jau ſtrahdà pahri dewitam gadu deſmitam ſawu nopeetno darbu un ta ir labakà leeziba par winu weſeligo garu un plaſcho peeſkiſchanu, ko tàs eegumuſchas.

„Latweeſchu Awiſes“ Kantoris: **Rigâ,** Walnu eelâ 30, **pasta kaſtite 286, telefons 82-60,** Jelgawâ, Katoļu eelâ Nr. 40, **telefons 981. Abonemchanas maksa par gadu 3 rbl. ar peeſuhtiſchanu.**

Iſdeweja: Sabeedriba „Latweeſchu Awiſes“.

„Rigas Awiſe“,

politikas, literaturas un ſinatnes deenas laikraksts,

uſſahks ar 1914. gada ſawu 13. gada gahjumu.

Buhdama pilnigi **neatkarigs preſes organs** kurſch neaiſſtahw wis kahdas ſchauras parlijas, waj daſchu naudas wihru grupas intereſes, **„Rigas Awiſe“** ſpehj katrâ leetâ un weetâ teikt droſchu, brihwu wahrdu. Tahdu ſtahwokli eenemot, winai eeſpehjams eewehrot un aiſſtahwet wiſas Latweeſchu tautas kahrtas un aprindas. **„Rigas Awiſe“** negrib rihdit weenu kahrtu pret otru, bet weenot tàs uſ kopeju tautas un kulturas darbu. Sewiſchku wehribu pee tam **„Rigas Awiſe“** peegreeſch muhſu jaunajai **pilſonibai,** tapat muhſu lauku pilſonibai, proti, **laukſaimneeku ſchkirai,** kuras ſtahwoklis zaur laukſtrahdneeku truhkumu un ſozialdemokratu agitaziju lauſchu ſtarpâ ir kluwis wiſai gruhts, pat nopeetni apdraudets. **„Rigas Awiſe“** zeņſchas buht muhſu **ſaimneeku un nammeeku kopotaja, weenotaja un beedrotaja uſ organiſeſchanos zihņâ pret ſozialdemokratiju,** kura apdraud priwato ihpaſchumu un lihdſ ar to ſatrizina tautas turibas un meerigas attihſtibas pamatus. Aiſſtahwedama Latweeſchu labus ſakarus ar **Waldibu, „Rigas Awiſe“** ſpehj mineto aprindu wajadſibas wiſſekmigaki darit Waldibai ſinamus un greeſt uſ tàm wehribu.

Tà ka „Rigas Awiſei“ ir ſawi paſtahwigi lihdſſtrahdneeki un ſinotaji wiſôs Latweeſchu zentrôs, tiklab pilſehtâs, kà ari uſ laukeem, tad wina ſpehj paſneegt wisahtrakàs un droſchakàs ſinas par parahdibam un notikumeem Latweeſchu dſihwê.

Feletonâ „Rigas Awiſe“ paſneedſ kreetnus ſtahſtus, romanus, noweles un dſejoļus — gan tulkojumus, gan originalus. Sihkumôs allaſch eewehro jaunakos panahkumus daſchadâs ſinatnês, kà ari eewehrojamas parahdibas un notikumus no dſihwes.

„Sobgalâ“ un „Dſirkſteles“, graiſa daſchadas ſadſihwes nebuhſchanas un atſchgahrnibas, kà ari joku mihļotajeem gahdà par jautribu un weſeligeem ſmeeklee.

Adreſe: Rigâ, Suworowa eelâ 6. Paſta kaſte 494.

„Rigas Awiſe“ makſà: Ar peeſuhtiſchanu: par 1 gadu 6 rbl., par 1/2 gadu 3 r. 10 k., par 1/4 gadu 1 r. 65 k., 1 mehn. 85 k. Bez peeſuhtiſchanas: par 1 gadu 4 r. 50 k., par 1/2 gadu 2 r 30 k., par 1/4 gadu 1 r. 20 k., 1 mehn. 50 k. Uſ ahrſemem ſem kruſta ſehjuma: par 1 gadu 11 r., par 1/2 gadu 6 r., par 1/4 gadu 3 r., par 1 mehn. 1 r.

Latwijas Garigas Pamoschanas mehneschraksts

„Kristigs Wehstnesis".

Redaktors-isdewejs: W. Fetlers.

Teek peenemta parakstischanàs uz 1914. gadu.

9. gada gahjums.

„Kristigs Wehstnesis" stahw par nopeetnu, pateesu, dsihwu kristigajumu. Preeksch muhsu 1913. gada lasitajeem newajadsès nekahda eeteikschanas wahrda, pats raksts buhs sewi eeteizis wislabak.

Kà besmaksas premija 1914. gadâ ees sihdi grahmata:

W. Fetlera dseju un rakstu II. krahjums,

ar W. F. galwenà darba lauka „Ewangelija Nama" bildi, Peterburgâ.

Bez tam, 24 illustreti peelikumi, ar daudz pamahzoscheem stahsteem un peemehreem ik dsihwes. Maksa par gadu, ar wiseem peelikumeem, ekspedizijâ nemot waj pa pastu peesuhtot — 2 rbl.

Uz 10 ekz. uz weenu adresi weens brihwekspemplars.

Grahmatu weikali un agenti war norehkinat no katras eewahktas gada maksas, sew par labu, 15%.

Peesihme: „Kr. W." par 1913. g. wehl war pastellet. Kopâ ar premiju „W. Fetlera dseju un rakstu I. krahjums," ar autora bildi, maksà tikai 1 rbl. 50 kap. ar peesuhtischanu.

Adrese: Rigâ, „Kristiga Wehstnescha" kantorim, Hospitala (Госпитальная) eelâ Nr. 24. War ari pastellet wiòs leelakòs grahmatu weikalòs.

Nr. 12. Saturs.

W. F.: Leeldeenrihts. — P. Lauberta: Kur Golgatas krusts. — Filipa Moro: Pasaule un winas deews. — Karla Skultes: Apskats par swehtischanàs sapulzem Golgatas Namâ. — Drumonda: Augschana. — A. Erdberga: Ko lasischu. — P. Lauberta: Jardanes pluhdòs. — P. Lauberta: Uz Tabora. — P. Lauberta: Pee Galilejas juhras. — 5 wehstules sem wirsraksta: „Mums raksta" lihds ar redakzijas peesihmi. — Misione. — H. Redina: Starptautiskà Bibeles studija. — Redakzijas telefons. — Apskats. — Wehstulneeks. — Iskwihtejumi. — Sludinajumi. — 1913. g. satura rahditajs.

1913. gada satura rahditajs.

Ewehrojami sprediki.

Taisnoschanas Metode un Augli. Teolog. daktera Martina Lutera. 2, 26, 50 lap. p.
Leeldeenas preeks. Dr. Talmedscha. 73 l. p.
Kristus. Teolog. daktera Dschona Wotsona. 4, 27 l. p.
Waj tad es esmu kà juhra. Tsch. H. Sperdschena. 73, 134, 145 l. p.
Slahpes pehz dwehselem. Dr Dsch. H. Dschaueta. 102 l. p.
Wasaras swehtku uguns. Dr. Talmedscha. 121 l. p.
Elle. Dr. R. A. Toreja. 169, 194 l. p.
Kristus debesbraukschana. Sawonarolas. 218, 241 l. p.

Pamoschanàs un swehtischanàs.

Kahdi bija pirmee kristigee? Pehz Gotfrida Arnolda. 9, 35, 57, 79, 109, 124, 149, 171, 198, 220, 249, l. p.
Swehtà Gara Persona un Darbs. Teolog. dakt. R. A. Toreja. 12, 28, 55, 78, 105, 147, 205, 228 l. p.
Topeet peepildits ar Swehtu Garu. Prof. Tsch. G. Finneja. 13 l. p. 33, 65, 86, 132 l. p.
Selta un sudraba leetus. Misiones darbs Peterburgâ. Dawida. 141. p.
Sawada „kolekte" Golgatas Namâ. Keustnescha. 14 l. p.
Pasaule un winas deews. Advokata Filipa Moro. 31, 62, 84, 111, 126, 150, 173, 200, 225, 265 l. p.
Pahrpilniga schehlastiba. Dschona Benjena. 40, 59, 83, 112, 135, 153, 177, 203, 226, l. p.
Nauda: selta kalposchanas weids. J. D. Gordona. 52, 76 l. p.
No Wentspils. (Wehstules). 113, 156, 179 l. p.
No Piltenes. J. Lejasmeijera. 114 l. p.
Garigu pamoschanos wehsture. Teolog. daktera Henrija C. Fischa. 129, 154, 178, 202, 223, 247 l. p.
No Peterburgas. Dawida. 136 l. p.
Pirmee Leeldeenas swehtki Golgatas Namâ. Mehnstaru Andreja. 157 l. p.
Muhsu luhgschanas. R. Osola. 157 l. p.
Is Golgatas Nama wehstures grahmatas. 163, 182 l. p.
Rihta stunda ar Deewu. Dschona Motta. 174 l. p.
No Leel-Platones. Kahds no weeseem. 181 l. p.
Deewiga nepazeetiba. J. R. Millera. 206 l. p.
Is kahda mahzitaja atwadischanàs runas. Lagsdinu Petera. 229 l. p.
Peeaugschana schehlastibâ. R. J. Inka. 243 l. p.
Apskats par swehtischanas sapulzem Golgatas Namâ. Karla Skultes. 267 l. p.

Swaru kausu.

Dabiskais likums garigâ pasaulê. Profesora Henrija Drumonda. 6, 41, 66, 87, 137, 158, 186, 207 l. p.
„Kristiga Wehstnescha" rakstu raksturs un mehrkis. W. F. 8 l. p.

Dseja prosâ:

VII. Kad esi weens... Dsesols Jaunam Gadam. W. F. 9 l. p.
VIII. Tumschums, tukschums teesa. W. F. 48 l. p.
IX. Prinzipi. W. F. 67 l. p.
35. dseesma. Dawida. 90 l. p.

Ja gribu dwehseles peeweest Jesum. Dr. Toreja. 182 l. p.
Waj pareisi swehtdeenàs laiku pawadit tukschòs wahrdòs, smeeklòs... H. Redina. 187 l. p.
Augschana. Profesora Henrija Drumonda. 237, 272 l. p.
A. G. jautajumi un H. Redina atbilde par grehku peedoschanu un jaunpeedsimschanu. 257 l. p.

Daschi zilwezes gruhtibu zehloki un winu uswehrschana. J. Schoturga. 258 l. p.
Ko lasischu? A. Erdberga. 275 l. p.

Stahsti, dsejas, aprakſti.

Jaunagada dewiſe. Dsiesa, pehz Joh. Schillera. W. F. 1 l. p.
Koins. W. F. 17 l. p.
Wezais un Jaunais Gads. Melanijas Fetler. 18 l. p.
Atis un Indrikis. Atdſejojis W. F. 18 l. p.
Mans draugs. Birſeneeku Jahna. 19 l. p.
Draugam. A. Elberta. 19 l. p.
Eju ſawu zelu. W. F. 25 l. p.
Tauretaj, puht! Gundegas. 25 l. p.
Gaidi jauno pawaſaru. Gundegas. 25 l. p.
Luhdſat leetus. Gundegas. 39 l. p.
Atſwabinatà wehrdſene. Pehz J. Grimmela W. F. 49 l. p.
Slà ſaule. Gundegas. 90 l. p.
Roſeedſneeks un mahte. Fr. Freidenfelda. 91 l. p.
Paſtneeks. W. F. 91 l. p.
Tik uſ preekſchu. Melanijas Fetler. 91 l. p.
Tehwa rokas. Melanijas Fetler. 91 l. p.
Dſejols. Bittes Auguſta. 91 l. p.
Gribeju dſeedat. Pigmeja. 92 l. p.
Spehzigs neſpehkâ. W. F. 115 l. p.
Pee augſteem war paſiht. O. Legſdina. 115 l. p.
Pirmo gadu. P. Lauberta. 115 l. p.
Wihrinſch maſs. P. Lauberta. 116 l. p.
Waſaras ſwehtkôs. No „Kr. Wehſtneſcha“ Redakzijas. 121 l. p.
Wehl newar ... Sch. Kalnina. 137 l. p.
Pestiziba. O. Legſdina. 138 l. p.
Deewa mihleſtiba. P. Lauberta. 159 l. p.
Kriſtus galwa. Gundegas. 160 l. p
Deews ir! W. F. 169 l. p.
Nahz, debeſs meers. Gundegas. 186 l. p.
Nahz, Gars no augſchas. Gundegas. 186 l. p.
Mana dwehſele brehz pehz Tewis, ak Deews! W. F. 193 l. p.
Rakſti par Ameriku. H. Rebina. 207, 233, 254 l. p.
No Jakutſkas. A. Leites. 209 l. p.
Es neſinu, zik ilgi wehl ... W. Fetlers. 217 l. p.
Tik pa ſchauro zelu. Kalnu Jekaba. 234 l. p.
Uſmoſtees! P. Lauberta. 234 l. p.
Sem kruſta waras es nahku. Kalnu Jekaba. 255 l. p.
Anna. A. Leites. 256 l. p.
Vaj mirsu es? Lagzidiņu Petera. 257 l. p.
Leeldeenrihts. W. F. 265 l. p.
Kur Golgatas kruſts. P. Lauberta. 265 l. p.
Pee Galilejas juhras. P. Lauberta. 276 l. p.
Jardanes pluhdôs. P. Lauberta. 277 l. p.
Uſ Tabora. P. Lauberta. 277 l. p.

„Meklejeet Rakſtôs!“

Wahrds par Bibeli. Martina Lutera, atdſej. W. F. 16 l. p.
Wiſpahrigas peeſihmes. W. F. 44.

Starptautiſka Bibeles ſtudija.

Zilweka pirmais grehks. 1. Moſ. 3:1—12, 17—24. 17 l. p.
Kains un Abels. 1. Moſ. 4: 3—15. 17 l. p.
Uhdenspluhdi. 1. Moſ. 6:9—22, 7:11—24. 18 l. p.
Deewa deriba ar Nou. 1. Moſ. 9:8—17. 18 l. p.
Abrams un Lats. 1. Moſ. 13:1—18. 45 l. p.
Deewa deriba ar Abraamu. 1. Moſ. 15:5—18. 46 l. p.
Sodomas iſpoſtiſchana. 1. Moſ. 19:1—3, 12—29. 46 l. p.
Abraama tizibas pahrbaudiſchana. 1. Moſ. 22:1—19. 68 l. p.
Iſaaks un Rebeka. 1. Moſ. 24:58—67. 68 l. p.
Atkahrtojums. 68 l. p.
Jekabs un Eſaws. 1. Moſ. 27:22—40. 68 l. p.
Jekabs Betelê. 1. Moſ. 28:10—22. 69 l. p.
Tulſchais kaps. Mark. 16:1—11. 69 l. p.
Jekaba ſastapſchanas ar Eſawu. 1 Moſ. 33:1—17. 93 l. p.
Jaseps pahrdots uſ Egipti. 1. Moſ. 37:23—36. 93 l. p.
Jaseps iſſkaidro ſapnus. 1. Moſ. 40:9—23. 93 l. p.
Jaseps top walditajs Egiptê. 1. Moſ. 41:25—43. 94 l. p.
Jaseps ſastop sawus brahlus Egiptê. 1. Moſ. 41:1—17. 94 l. p.
Jaseps un Benjaminſch. 1. Moſ. 43:15—34. 116 l. p.
Ta Gara dahwanas. 1. Kor. 12:1—11. 116 l. p.
Jaseps pahrbauda ſawus brahlus. 1. Moſ. 44:1—17. 117 l. p.
Jaseps peedod ſaweem brahleem. 1. Moſ. 45:1—15. 117 l. p
Jekabs Waraus preekſchâ. 1. Moſ. 47:1—12. 138 l. p.
Grehka apſtulbinoſchà peewilziba. Amoſa 6:1—8. 139 l. p.
Tizibas uſwara. Atkahrtojums. 139 l. p.
Behrns Moſus iſglahbts no nahwes. 2. Moſ. 1:22—2:10. 140 l. p.
Moſus luhgums atraidits. 2. Moſ. 5:1—14. 165 l. p.
Egiptes mozibas. Daw. dſ. 105:23—36. 165 l. p.
Paſâ. 2. Moſ. 12:21—31. 166 l. p.
Gahjeens pahr Sarkano juhru. 2. Moſ. 14:19—31. 188 l. p.
Maiſe no debeſim. 2. Moſ. 16:2—15. 188 l. p.
Iſraels pee Sinai kalna. 2. Moſ. 19:1—6; 16—21. 189 l. p.
Deſmit bauſchli (1.) 2. Moſ. 20:1—11. 189 l. p.
Deſmit bauſchli (2.) 2. Moſ. 20:12—21. 211 l. p.
Selta telſch. 2. Moſ. 32:15—20, 30—35. 212 l. p.
Iſraela atſwabinaſchana un nepaklausiba. Atſkats. 213 l. p.
Moſus ſauzeens pehz palihdſibas. 4. Moſ. 11:4—18, 24—25 213 l. p.
Paſchpaaugſtinaſchanàs ſodita. 4. Moſ. 12. 235 l. p.
Iſluhku ſinojums. 4. Moſ. 13:2—4, 25—33. 236 l. p.
Moſus un Arona grehks. 4. Moſ. 20:1—13. 237 l. p.
Balaks un Bileams. 4. Moſ. 22:2—5, 24:10—19. 238 l. p.
Atturiba zitu labâ. Rom. 14:7—21. 259 l. p.
Moſus nahwe. 5. Moſ. 34:1—12. 260 l. p.
Joſuus, jaunais wadonis. Joſ. 1:1—9. 260 l. p.
Pahreeſchana pahr Jardani. Joſ. 3:7—17. 261 l. p.
Akana grehks. Joſ. 7:6—15. 278 l. p.
Semes iſdaliſchana. Joſ. 14 nod. 279 l. p.
Atkahrtojums. 279 l. p.
Jeſus un behrni. 280 l. p.

Dſeedat tam Kungam!

Karſch pret tumſibu. Dſeeſma. M. F. 163 l. p.
Kahds wahrds kriſtigeem dſeedataju koreem. H. Adama. 183 l. p.
Leepajas Pawila dr. kora zelojums. A. Wihtolina. 229 l. p.

Mums raſſta. 235, 251, 277 l. p.
Apſkats 1., 46, 70, 94, 119, 141, 167, 190, 214, 239, 262, 282 l. p.
Redakzijas ſeſijons. 20, 47, 71, 95, 118, 141, 190, 214, 239, 281, l. p.
Wehſtulneeks. 22, 48, 71, 95, 119, 142, 215, 240, 264, 284 l. p.
Atklahta wehſtule par Ausina „garu“ un darbu. 142 l. p.
Iſkwihtejumi. 216, 240, 264, 284 l. p.
Sludinàjumi. 22, 48, 72, 96, 120, 144, 168, 192, 216, 240, 264, 284 l. p.
Miſiones wehſtis. 69, 160, 209, 278 l. p.
Uſ Kanaanu! P. Lauberta. 166 l. p.
Mana atgreeſchanàs wehſture:
Brahlis A. R. 92 l. p.
Brahlis G. A., Peterburgâ. 253 l. p.
Grahmatu galds. 129 l. p.

Redaktors-iſdewejs: W. Fetlers. — Rigâ, Hoſpitala eelâ Nr. 24.

Drukajis P. Gailis Rigâ, Jahna eelâ Nr. 8. (eepretim Jahna baſnizai).